

## **Getränkeindustrie**

*Wein*

*Destillate*

*Mineralwasser*

*Fruchtsaft*



*Mensch*



*Technik*



*Umwelt*



|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. PRODUKTE AUS DER FiBL BETRIEBSMITTELLISTE</b>                | <b>2</b>  |
| <b>2. SCHAUMERZEUGER</b>   | <b>5</b>  |
| <b>3. GERÄTE IM WEINBERG</b>                                       | <b>6</b>  |
| LAUBSCHNEIDER  | 6         |
| TRAUBENVOLLERNTER  | 6         |
| LESEGERÄTE, MAISCHEWAGEN, LESEKÄSTEN                               | 6         |
| SPRITZGERÄTE, SPRITZBEHÄLTER                                       | 7         |
| <b>4. KELTERHAUS</b>   | <b>9</b>  |
| ABBEERMASCHINE, MAISCHEENTSAFTUNG, MAISCHEGÄRTANKS                 | 9         |
| PLATTENKÜHLER UND RÖHRENKÜHLER SOWIE PASTEURE                      | 10        |
| SPINDELPRESSEN – CHLORHALTIGE PRESSENREINIGUNG                     | 11        |
| SPINDELPRESSEN – CHLORFREIE PRESSENREINIGUNG                       | 11        |
| MEMBRANPRESSENREINIGUNG  | 13        |
| BANDPRESSENREINIGUNG   | 14        |
| SCHMIERSTOFFE, PFLEGEMITTEL  | 14        |
| <b>5. FILTER UND SEPARATOREN</b>                                   | <b>15</b> |
| HEFETRUBFILTER UND FILTERTÜCHER, MONOFILE TÜCHER, VAKUUMDREHFILTER | 15        |
| CROSSFLOW-FILTER (EINKOMPONENTENPRODUKTE)                          | 16        |
| CROSSFLOW-FILTER (ZWEIKOMPONENTENPRODUKTE)                         | 17        |
| PALL-FILTERSYSTEME   | 18        |
| SEPARATOREN  | 19        |
| DIE GRÜNE SÄURE  | 20        |
| <b>6. WEINKELLER, TANKANLAGEN, CIP-REINIGUNG</b>                   | <b>21</b> |
| AUSSENIMPRÄGNIERUNG VON HOLZFÄSSERN                                | 21        |
| REINIGUNG VON BARRIQUEFÄSSERN                                      | 21        |
| KONFEKTIONIERTER, CHLORFREIER INNENREINIGER                        | 22        |
| WEINSTEINENTFERNUNG  | 24        |
| PASSIVIERUNG NACH DER ALKALISCHEN REINIGUNG                        | 24        |
| ADDITIVE UND REINIGUNGSVERSTÄRKER                                  | 25        |
| KONFEKTIONIERTER, SAURER INNENREINIGER                             | 26        |
| KONFEKTIONIERTER, CHLORHALTIGER INNENREINIGER                      | 26        |
| TANKAUSSENREINIGUNG  | 27        |
| TANKBERIESELUNG  | 28        |



|   |           |
|---|-----------|
| <b>7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG</b>                   | <b>29</b> |
| MANUELLE UND HALBAUTOMATISCHE FLASCHENREINIGUNG                         | 29        |
| VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG  | 30        |
| LAUGENSTATIONEN PHOSPHATHALTIG  | 30        |
| LAUGENSTATIONEN PHOSPHATFREI  | 31        |
| LAUGENSTATIONEN ANTISCUFFING  | 31        |
| LAUGENSTATIONEN TENSIDGEMISCHE UND ENTSCHÄUMER                          | 32        |
| LAUGENSTATIONEN ADDITIVE ZUR REINIGUNGSVERSTÄRKUNG                      | 32        |
| SPÜLSTATIONEN PHOSPHATHALTIG  | 33        |
| SPÜLSTATIONEN PHOSPHATFREI  | 34        |
| SPÜLSTATIONEN DESINFEKTION  | 35        |
| BANDSCHMIERUNG  | 36        |
| KASTENWASCHER   | 37        |
| FÜLLER, VERSCHLISSMASCHINE, VERKORKMASCHINE, PREMIXER<br>UND SIRUPTANKS | 38        |
| TUNNELPASTEUR/RÜCKKÜHLER  | 38        |
| KÄLTE- UND WÄRMETRÄGER FÜR DIE LEBENSMITTELINDUSTRIE                    | 39        |
| ETIKETTIERLEIME   | 40        |
| <b>8. OBERFLÄCHEN UND GERÄTE</b>  | <b>41</b> |
| UMWELTFREUNDLICH, MILD, CHLORFREI, PHOSPHATFREI,<br>MATERIALSCHONEND    | 41        |
| KONVENTIONELLE, CHLORHALTIGE REINIGER                                   | 43        |
| CHLORFREIE REINIGER   | 43        |
| SCHAUMREINIGUNG ÜBER SCHAUMERZEUGER                                     | 45        |
| GELREINIGUNG  | 46        |
| SPEZIELLE REINIGUNGSAUFGABEN  | 46        |
| <b>9. DESINFEKTION VON OBERFLÄCHEN, ANLAGEN UND FLASCHEN</b>            | <b>48</b> |
| <b>10. SPEZIALANWENDUNGEN, SONSTIGES</b>                                | <b>50</b> |
| BRENNBLASEN   | 50        |
| VERDUNSTUNGSKÜHLTÜRME   | 52        |
| ENTKALKUNG VON KREISLAUFSYSTEMEN UND OBERFLÄCHEN                        | 53        |
| DAMPFERZEUGER   | 54        |
| PERSONALHYGIENE   | 55        |



### PRODUKTE AUS DER FiBL BETRIEBSMITTELLISTE

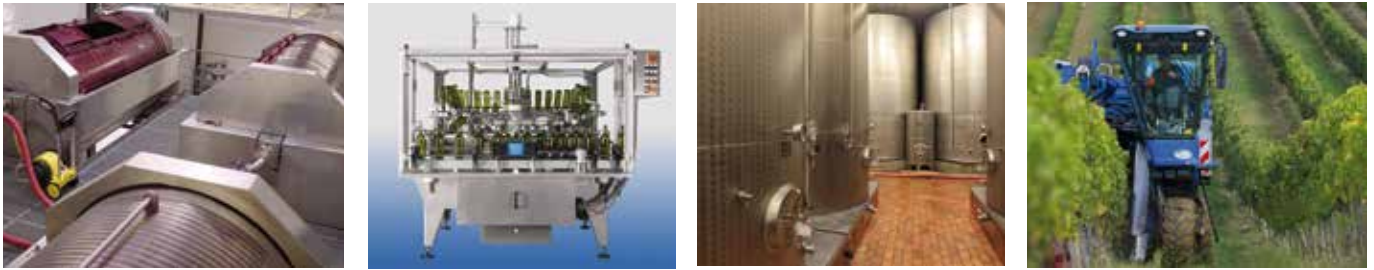
siehe: [www.betriebsmittelliste.de](http://www.betriebsmittelliste.de)



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                        | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS         |
|---|---|---|--|---------|----------------------------|
| Neutrale Schaumkomponente zur Intensivierung des Schaumverhaltens von alkalischen und sauren Reinigungslösungen für Anwendungen über Schaumkanonen<br><b>manuelle Anwendung</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Stahl<br>Glas | <b>Schaumkomponente</b><br><b>00 00 43</b>                    | 5,0 – 7,0 %<br>5 bis 90 °C<br>1 – 15 Min.  | Flüssig | Zucker-Tensid              |
| Sprühdesinfektion zur Kurzzeitdesinfektion sowie zur Anwendung in Produktionspausen auf Oberflächen und Geräten<br><b>Sprühdesinfektion</b>                                     | Aluminium<br>Edelstahl<br>Glas                      | <b>*Füller Steril Spray PPP</b><br><b>40 80 01</b>            | unverdünnt aufsprühen<br>kalt<br>5 – 10 Min.   | Flüssig | Alkohole                   |
| Entfernung von hartnäckigen Weinsteinablagerungen in Tankanlagen und Geräten<br><b>Pulverprodukt</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl                             | <b>Weinsteinlöser P Extra Stark</b><br><b>00 00 75</b>        | 0,5 – 7,0 %<br>kalt<br>30 – 60 Min.<br>im Umpumpverfahren, mit Passivierungsmittel nachspülen! | Pulver  | Natriumhydroxid            |
| <b>organische</b> Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>chlorfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton         | <b>Schaumreiniger Alkalisch</b><br><b>00 12 72</b>            | 2,0 – 10 %<br>kalt bis 80 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeigneten Schaumerzeuger                 | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Tenside |
| <b>organische</b> Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>stark schäumend chlorfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton         | <b>Universal Weinbaureiniger Chlorfrei</b><br><b>40 95 00</b> | 3,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>15 – 20 Min.<br>über geeigneten Schaumerzeuger               | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Tenside |

\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!

## 1. PRODUKTE AUS DER FiBL BETRIEBSMITTELLISTE



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                                |
|---|--|--|---|---------|---|
| <b>organische</b> Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien, universell im gesamten Betrieb einsetzbar<br><b>nicht schäumend chlorfrei</b>                 | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton  | <b>Universal Weinbaureiniger AKB Chlorfrei</b><br>40 95 01 | 5,0 – 15,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>15 – 20 Min.<br>über geeigneten Schaumerzeuger                            | Flüssig | Natriumhydroxid                                   |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, bei hoher Gesamthärte, waschaktiv</b>              | Tankauskleidungen<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Tankreiniger A Extra NS</b><br>40 60 04                 | 2,0 – 3,0 %<br>kalt bis 90 °C<br>30 – 60 Min.<br>im Umpumpverfahren,<br>mit Passivierungsmittel nachspülen! | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Härtestabilisatoren<br>Tenside |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen auf laugenbeständigen Oberflächen, besonders geeignet in Verbindung mit <b>Reinigungsverstärker H universell einsetzbares Basisprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl             | <b>ALKA REI</b><br>51 15 00                                | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 90 °C<br>20 – 30 Min.   | Flüssig | Natriumhydroxid                                   |
| Entfernung von anorganischen Ablagerungen auf säurefesten Oberflächen, schaumfrei<br><b>Besonders materialschonend</b>  | Säurefeste<br>Oberflächen                    | <b>CIP REINIGER MSA</b><br>00 15 69                        | 1,0 – 5,0 %<br>kalt – 80 °C<br>20 – 40 Min.   | Flüssig | Methansulfonsäure                                 |
| Entfernung von starken organischen Verschmutzungen mit entfärbender Wirkung<br><b>Additiv, chlorfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl             | <b>Reinigungsverstärker H</b><br>41 37 21                  | 2,0 – 10,0 %<br>kalt bis 90 °C<br>10 – 20 Min.  | Flüssig | Aktivsauerstoff                                   |



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT  | BEZEICHNUNG                           | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS          |
|--|---|---------------------------------------|--|---------|-----------------------------|
| Desinfektion von Oberflächen, Anlagen, Behältern und Kleinteilen, schaumfrei für CiP-Anwendungen und im Sprühverfahren<br><b>Desinfektion</b>                    | Säurefeste Oberflächen  | <b>*Hydrosan Stabil</b><br>41 37 28   | 0,05 – 1,0 %<br>(0,5 – 10,0 g/l)<br>kalt<br>1 – 30 Min.  | Flüssig | stabilisierte Peressigsäure |
| Desinfektion von Oberflächen, Anlagen, Behältern und Kleinteilen, schaumfrei für CiP-Anwendungen und im Sprühverfahren<br><b>Desinfektion manuelle Anwendung</b> | Säurefeste Oberflächen  | <b>*Hydrosan Cinq</b><br>41 37 25     | 0,15 – 3,0 %<br>(1,5 – 30,0 g/l)<br>kalt<br>15 – 30 Min.   | Flüssig | stabilisierte Peressigsäure |
| Reinigung von Oberflächen, Anlagen, Behältern und Kleinteilen, schaumfrei für CiP-Anwendungen und im Sprühverfahren  | Säurefeste Oberflächen  | <b>Reinigungsbasis PE</b><br>00 16 15 | 0,05 – 1,0 %<br>kalt<br>1 – 30 Min.  | Flüssig | stabilisierte Peressigsäure |
| Reduzierung der Restalkalität bei der Nachspülung und mikrobiologische Stabilisierung in den Ruhezeiten<br><b>Langzeitkonservierung</b>                          | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl SR 020</b><br>41 28 20      | Je nach Anlagentyp<br>2,0 – 2,5 %<br>kalt<br>5 – 10 Min.<br>im Freispülzyklus oder im Auslegeverfahren | Flüssig | Zitronensäure               |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

## 2. SCHAUMERZEUGER



| Bezeichnung    | DEMA 20                              | DEMA 45                              | DEMA 95                              |
|----------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Artikel-Nummer | 592900 30                            | 592900 20                            | 592900 00                            |
| Tankvolumen    | 18,9 Liter                           | 37,8 Liter                           | 113,5 Liter                          |
| Arbeitsdruck   | 4 bar                                | 4 bar                                | 4 bar                                |
| Schlauchlänge  | 8 Meter                              | 8 Meter                              | 8 Meter                              |
| Lanzen Länge   | 500 mm<br>individuell<br>veränderbar | 500 mm<br>individuell<br>veränderbar | 500 mm<br>individuell<br>veränderbar |
| Deckelöffnung  | Ø 89 mm                              | Ø 178 mm                             | Ø 178 mm                             |
| Abmessungen    | H 559 x B 381 x<br>L 635 mm          | H 1092 x B 431 x<br>L 483 mm         | H 890 x B 559 x<br>L 711 mm          |
| Material       | PP                                   | PP                                   | PP                                   |



### LAUBSCHNEIDER

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                  | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|---|--|--|---------|--------------------|
| Entfernung von leichten organischen Verschmutzungen sowie Maschinenöl und -fett<br><b>chlorfrei</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl | <b>Laubschneider-<br/>reiniger<br/>W 19<br/>00 12 44</b> | 5,0 – 15,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>5 – 15 Min.<br>manuell, im<br>Sprühverfahren oder<br>über Hochdruckgerät | Flüssig | Tenside            |

### TRAUBENVOLLERNTER

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                  | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                            |
|---|---|--|--|---------|---|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Gerbsäure und Weinsteinablagerungen mit antimikrobieller Wirkung<br><b>aktivchlorhaltig</b> | Kunststoff<br>Edelstahl                       | <b>Reinigungsmittel<br/>für Traubenvoll-<br/>ernter<br/>41 38 01</b> | 5,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 15 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                        | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor<br>Tenside |
| Entfernung von leichten organischen Verschmutzungen sowie Maschinenöl und -fett<br><b>chlorfrei</b>                                     | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl | <b>Laubschneider-<br/>reiniger<br/>W 19<br/>00 12 44</b>             | 5,0 – 15,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>5 – 15 Min.<br>manuell, im<br>Sprühverfahren oder<br>über Hochdruckgerät | Flüssig | Tenside                                       |

### LESEGERÄTE, MAISCHEWAGEN, LESEKÄSTEN

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG                            | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS           |
|--|--------------------------------------|--|--|---------|------------------------------|
| Entfernung von leichten organischen Verschmutzungen sowie Gerbsäure und Weinsteinablagerungen<br><b>aktivchlorhaltig</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Alu Cleaner<br/>SX<br/>00 02 34</b> | 1,0 – 3,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Aktivchlor |

### 3. GERÄTE IM WEINBERG



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS              |
|--|------------------------------|--|--|---------|---------------------------------|
| Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br>alkalisches Basisprodukt<br><b>chlorfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Reinigungsbasis<br/>ALK<br/>00 08 98</b>          | 5,0 – 10,0 %<br>in Kombination mit einem<br><b>Reinigungs-<br/>verstärker</b><br>kalt bis 90 °C<br>15 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff,<br/>chlorfrei</b>        | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b> | 5,0 – 10,0 %<br>in die alkalische<br>Basislösung<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                              | Flüssig | Aktivsauerstoff                 |

### SPRITZGERÄTE, SPRITZBEHÄLTER

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT     | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS       |
|--|----------------------------------|---|--|---------|--------------------------|
| Entfernung von Spritzmittelrückständen in Kunststoffbehältern, Spritzdüsen und Leitungssystemen sowie zur Außenreinigung<br><b>chlorfrei mit<br/>Korrosionsschutz</b>                      | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl | <b>Spritzgeräte-<br/>reiniger<br/>DF<br/>00 08 08</b>         | 0,5 – 3,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>15 – 30 Min.<br>manuell, im Sprüh-<br>verfahren, im Aus-<br>legeverfahren oder<br>über Hochdruckgerät | Flüssig | Phosphate<br>Tenside     |
| Entfernung von Spritzmittelrückständen sowie zur Entgiftung von Kunststoffbehältern, Spritzdüsen und Leitungssystemen sowie zur Außenreinigung<br><b>chlorfrei mit<br/>Aktivsauerstoff</b> | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Spritzgeräte-<br/>reiniger<br/>MAG Pulver<br/>00 07 24</b> | 0,2 – 2,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>15 – 30 Min.<br>manuell, im Sprüh-<br>verfahren, im Aus-<br>legeverfahren oder<br>über Hochdruckgerät | Flüssig | Sauerstoff-<br>abspalter |



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                          | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|---|---|--|---------|--------------------|
| Entfernung von anorganischen Verschmutzungen wie Kalk, Wasserstein und Spritzmittelrückständen von Kunststoffbehältern, Spritzdüsen und Leitungssystemen sowie zur Außenreinigung<br><b>mildsauer, besonders materialschonend</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas          | <b>Wigosoft<br/>Brillant Sauer<br/>00 15 05</b>                   | 3,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>manuell, im Sprühverfahren, im Auslegeverfahren oder über Hochdruckgerät   | Flüssig | Tenside            |
| Entfernung von typischen organischen Verschmutzungen auf allen Geräten, Hilfsmitteln und Anlagen<br><b>chlorfrei, besonders mild und materialschonend</b>   | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Universalreiniger<br/>W 19<br/>Chlorfrei Mild<br/>40 95 05</b> | 3,0 – 15,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>15 – 20 Min.<br>manuell, im Sprühverfahren, im Auslegeverfahren oder über Hochdruckgerät | Flüssig | Tenside            |

## 4. KELTERHAUS



### REINIGUNG VON OBERFLÄCHEN

siehe Seiten 41 – 47

### ABBERMASCHINE, MAISCHEENTSAFTUNG, MAISCHEGÄRTANKS

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                  | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|---|---|--|--|---------|------------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, insbesondere gegen Essigbakterien (flüchtige Säure)<br><b>Edelstahloberflächen aktivchlorhaltig</b> | Kunststoff<br>Edelstahl                       | <b>Separatoren-<br/>reiniger<br/>ZPA<br/>00 11 92</b>    | 1,5 – 2,5 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, insbesondere gegen Essigbakterien (flüchtige Säure)<br><b>Aluminiumoberflächen aktivchlorhaltig</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Alu Cleaner<br/>SX<br/>00 02 34</b>                   | 1,0 – 3,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 30 Min.<br>manuell<br>oder im<br>Sprühverfahren  | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Aktivchlor       |
| Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br>alkalisches Basisprodukt<br><b>chlorfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl              | <b>Reinigungsbasis<br/>ALK<br/>00 08 98</b>              | 5,0 – 10,0 %<br>in Kombination<br>mit einem<br>Reinigungsverstärker<br>kalt bis 40 °C<br>15 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid               |
| Additiv zur Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff, chlorfrei, tensidfrei</b>                                 | Kunststoff<br>Edelstahl                       | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>     | 5,0 – 10,0 %<br>in die alkalische<br>Basislösung<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                    | Flüssig | Wasserstoff-<br>peroxid            |
| Entfernung von leichten organischen Verschmutzungen<br><b>mild, chlorfrei</b>   | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl | <b>Laubschneider-<br/>reiniger<br/>W 19<br/>00 12 44</b> | 5,0 – 15,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>5 – 15 Min.<br>manuell, im<br>Sprühverfahren oder<br>über Hochdruckgerät                                 | Flüssig | Tenside                            |



## PLATTENKÜHLER UND RÖHRENKÜHLER SOWIE PASTEURE

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT     | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                          |
|---|----------------------------------|--|---|---------|---|
| Entfernung von starken organischen Verschmutzungen auf der <b>Produktseite chlorfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl | <b>Tankreiniger<br/>A Extra NS<br/>40 60 04</b>                      | 2,0 – 3,0 %<br>kalt bis 90 °C<br>30 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren                                   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Kaliumhydroxid      |
| Additiv zur Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff, chlorfrei,<br/>mit Entschäumer</b>                    | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>HE<br/>41 37 22</b>                | 5,0 – 10,0 % in die<br>alkalische Basislösung<br>kalt bis 90 °C<br>10 – 20 Min. im<br>Umpumpverfahren | Flüssig | Wasserstoff-<br>peroxid<br>Tenside          |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen auf der <b>Produktseite<br/>Additiv zur Reinigungs-<br/>lösung, Pulverprodukt,<br/>chlorfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Additiv<br/>BO<br/>00 09 13</b>                                   | 0,1 – 0,5 % in die<br>alkalische Basislösung<br>50 bis 85 °C<br>15 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren    | Pulver  | Phosphate<br>Aktivsauerstoff                |
| Entfernung von hartnäckigen, organischen Verschmutzungen auf der <b>Produktseite</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Separatoren-<br/>reiniger<br/>ZPA<br/>00 11 92</b>                | 1,5 – 2,5 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren                                   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor          |
| Entfernung von Steinbelägen auf der <b>Wasserseite</b> sowie zur Passivierung nach der alkalischen Reinigung auf der <b>Produktseite</b>    | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>CIP Tankreiniger<br/>SP SA<br/>00 10 47</b>                       | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>20 – 40 Min. im<br>Umpumpverfahren                                   | Flüssig | Salpetersäure                               |
| Entfernung von Steinbelägen auf der <b>Wasserseite</b> sowie zur Passivierung nach der alkalischen Reinigung auf der <b>Produktseite</b>    | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Tankreiniger<br/>CIP SP<br/>40 63 00</b>                          | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>20 – 40 Min. im<br>Umpumpverfahren                                   | Flüssig | Phosphorsäure<br>Salpetersäure              |
| Entfernung von extremen Steinablagerungen sowie Eisen- und Manganbelägen auf der <b>Wasserseite</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl          | <b>Konzentrat zur<br/>Reinigung der<br/>Wasserseite<br/>00 03 47</b> | 20,0 %<br>10 bis 30 °C<br>120 – 180 Min. im<br>Einlegeverfahren                                       | Flüssig | Phosphorsäure<br>Fluorwasser-<br>stoffsäure |

## 4. KELTERHAUS



### SPINDELPRESSEN – CHLORHALTIGE PRESSENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                   | BEZEICHNUNG                                       | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|---|--|---|--|---------|------------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen im Siebmantel und auf Oberflächen<br><b>universell verwendbar</b>       | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Pressenreiniger<br/>PM<br/>40 90 00</b>        | 5,0 – 20,0 %<br>kalt<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen im Siebmantel und auf Oberflächen<br><b>speziell für Willmespressen</b> | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Pressenreiniger<br/>PM W<br/>40 90 01</b>      | 5,0 – 20,0 %<br>kalt<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen im Siebmantel und auf Oberflächen<br><b>speziell für Vaslinpressen</b>  | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Pressenreiniger<br/>PM Vaslin<br/>40 90 02</b> | 5,0 – 20,0 %<br>kalt<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |

### SPINDELPRESSEN – CHLORFREIE PRESSENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                   | BEZEICHNUNG                                       | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                      |
|--|--|---|---|---------|---|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen<br><b>Flüssiges Basisprodukt</b>               | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Pressenreiniger<br/>Chlorfrei<br/>40 90 10</b> | 10,0 – 15,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 15 Min.<br>in Verbindung mit<br>Reinigungsverstärker<br>H im Umpumpver-<br>fahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid                    |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen<br><b>Konfektioniertes<br/>Pulverprodukt</b>   | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Ökopress<br/>Kombi Z<br/>00 13 09</b>          | 0,5 – 1,5 %<br>50 bis 90 °C<br>15 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren   | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivsauerstoff |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen<br><b>Pulver, alkalisches<br/>Basisprodukt</b> | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Ökopress<br/>A<br/>00 07 18</b>                | 2,0 – 3,0 %<br>in Kombination mit<br>Ökopress BO – N2<br>50 bis 90 °C<br>15 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren               | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid                    |



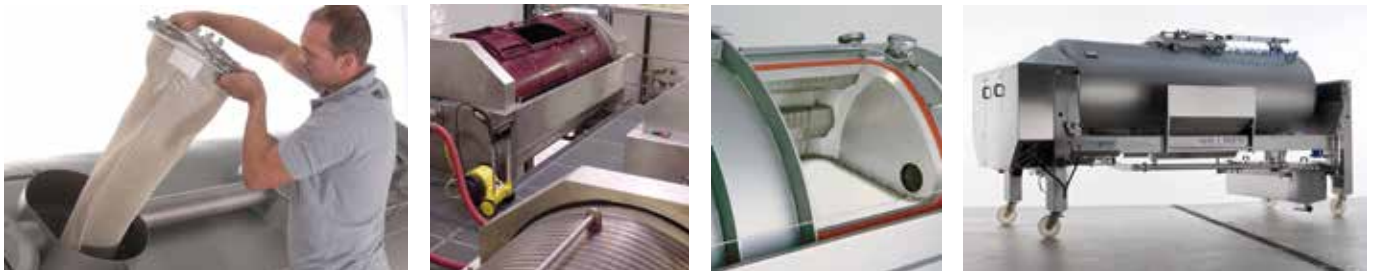
| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                   | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|--|--|---|--|---------|------------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen<br><b>Reinigungsverstärkender Sauerstoffabspalter, Pulverprodukt</b> | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Ökopress<br/>BO N2<br/>00 11 90</b>                | 0,5 – 1,5 %<br>in die alkalische Basislösung<br>50 bis 80 °C<br>15 – 60 Min. im Umpumpverfahren                            | Pulver  | Aktivsauerstoff                    |
| Additiv zur Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff, chlorfrei, tensidfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl                        | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>  | 5,0 – 10,0 %<br>in die alkalische Basislösung<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell, im Sprüh- oder Umpumpverfahren | Flüssig | Wasserstoff-<br>peroxid            |
| Additiv zur Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff, chlorfrei, mit Entschäumer</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl                        | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>HE<br/>41 37 22</b> | 5,0 – 10,0 %<br>in die alkalische Basislösung<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell, im Sprüh- oder Umpumpverfahren | Flüssig | Wasserstoff-<br>peroxid<br>Tenside |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen auf der <b>Produktseite, Additiv zur Reinigungslösung, Pulverprodukt, chlorfrei</b>                                 | Kunststoff<br>Edelstahl                        | <b>Additiv<br/>BO<br/>00 09 13</b>                    | 0,1 – 0,5 %<br>in die alkalische Basislösung<br>50 bis 85 °C<br>15 – 30 Min. im Umpumpverfahren                            | Pulver  | Aktivsauerstoff                    |

## 4. KELTERHAUS



### MEMBRANPRESSENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                          | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|--|---|---|--|---------|------------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen auf Membranen und in den Saftkanälen<br><b>membranschonend, aktivchlorhaltig</b> | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl        | <b>Membran<br/>Pressenreiniger<br/>40 90 04</b>                   | 10,0 – 20,0 %<br>kalt<br>10 – 20 Min.<br>manuell,<br>im Sprüh- oder<br>Umpumpverfahren   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen auf Membranen und in den Saftkanälen<br><b>membranschonend, chlorfrei</b>        | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl        | <b>Membranpressen-<br/>reiniger<br/>Chlorfrei<br/>40 90 15</b>    | 10,0 – 20,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min. in<br>Verbindung mit<br>Reinigungs-<br>verstärker H                                      | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid               |
| Additiv zur Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff, chlorfrei, tensidfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl                               | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>              | 5,0 – 10,0 % in die<br>alkalische Basislösung<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell,<br>im Sprüh- oder<br>Umpumpverfahren         | Flüssig | Wasserstoff-<br>peroxid            |
| Entfernung von typischen organischen Verschmutzungen auf allen Geräten, Hilfsmitteln und Anlagen<br><b>chlorfrei, besonders mild und materialschonend</b>                  | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Universalreiniger<br/>W 19<br/>Chlorfrei Mild<br/>40 95 05</b> | 3,0 – 15,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>15 – 20 Min.<br>manuell,<br>im Sprühverfahren,<br>im Auslegeverfahren<br>oder über Hoch-<br>druckgerät | Flüssig | Tenside                            |



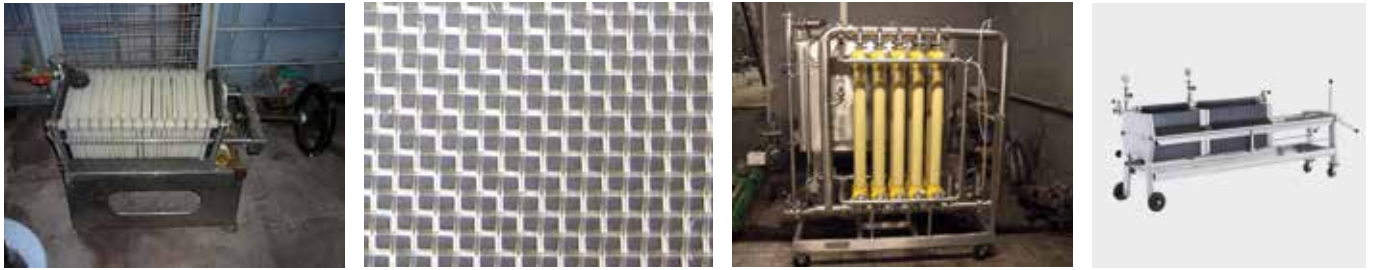
## BANDPRESSENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                   | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                       |
|--|--|---|--|---------|--|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen<br><b>Schaumreinigung aktivchlorhaltig</b> | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Pressenreiniger PM mit Haftschaum 00 10 15</b>   | 5,0 – 10,0 % kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeigneten Schaumerzeuger   | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Aktivchlor<br>Tenside |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Pektinen, Weinstein und Gerbsäureablagerungen<br><b>Schaumreinigung chlorfrei</b>        | Laugenstabile Lacke<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Universal Weinbaureiniger Chlorfrei 40 95 00</b> | 3,0 – 10,0 % in Verbindung mit Aktivschaum O2 oder Reinigungsverstärker H kalt bis 40 °C<br>15 – 20 Min.<br>über geeigneten Schaumerzeuger | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Tenside               |
| Additiv zur Entfernung von starken organischen Verschmutzungen<br><b>Aktivsauerstoff, chlorfrei, tensidfrei</b>                      | Kunststoff<br>Edelstahl                        | <b>Reinigungsverstärker H 41 37 21</b>              | 5,0 – 10,0 % in die alkalische Basislösung kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell, im Sprüh- oder Umpumpverfahren                       | Flüssig | Wasserstoffperoxid                       |

## SCHMIERSTOFFE, PFLEGEMITTEL

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG                             | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|--|---------------------------------|---|--|---------|--------------------|
| Physiologisch unbedenkliches Mehrzweckfett, geruchs- und geschmacksneutral<br><b>chemisch reine DAB - Qualität</b>         | Keine Unverträglichkeit bekannt | <b>Spindelfett I 41 60 00</b>           | unverdünnt<br>manuell oder über Kartuschen Presse      | Pastös  | Paraffine          |
| Konservierung von Oberflächen zur Vermeidung von Flugrost auf den Oberflächen der Presse <b>physiologisch unbedenklich</b> | Keine Unverträglichkeit bekannt | <b>Weinpressenkonservierer 41 00 00</b> | unverdünnt<br>manuell oder im Sprühverfahren auftragen | Flüssig | Weißöl             |

## 5. FILTER UND SEPARATOREN



### REINIGUNG VON OBERFLÄCHEN

siehe Seiten 41 – 47

### HEFETRUBFILTER UND FILTERTÜCHER, MONOFILE TÜCHER, VAKUUMDREHFILTER

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|---------------------------------|---|---|---------|--------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung besonders wirksam als <b>Zweikomponentenprodukt</b> mit Reinigungsverstärker H <b>chlorfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Filtertuchreiniger<br/>Chlorfrei<br/>40 84 00</b>            | 5,0 – 10,0 % kalt im Einlegeverfahren bis zu 24 Stunden im Umpumpverfahren 60 – 120 Min. in Verbindung mit Reinigungsverstärker H | Flüssig | Natriumhydroxid    |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>Sauerstoffabspalter, Additiv zur Reinigungsverstärkung</b>                                | Kunststoff<br>Edelstahl         | <b>Reinigungsverstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>                  | 2,0 – 10,0 % kalt bis 90 °C 10 – 20 Min.  | Flüssig | Aktivsauerstoff    |
| Reduzierung der Restalkalität bei der <b>Nachspülung</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl         | <b>Passivierungsmittel<br/>S<br/>00 03 49</b>                   | 1,0 – 5,0 % kalt bis 40 °C 5 – 10 Min. im Umpump- oder Einlegeverfahren   | Flüssig | Phosphorsäure      |
| Reduzierung der Restalkalität bei der <b>Nachspülung phosphatfrei</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl         | <b>Passivierungsmittel<br/>SP<br/>Phosphatfrei<br/>00 15 73</b> | 1,0 – 5,0 % kalt bis 40 °C 5 – 10 Min. im Umpump- oder Einlegeverfahren   | Flüssig | Salpetersäure      |



**CROSSFLOW-FILTER (EINKOMPONENTENPRODUKTE)**

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT  | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS              |
|--|---|--|---|---------|---------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>silikatfrei</b>  | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>Mix Flüssig<br/>41 28 05</b>           | Je nach Anlagentyp<br>1,0 – 3,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.<br>im Freispülzyklus                            | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid            |
| Entfernung von starken organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>silikatfrei, waschaktiv</b>                                  | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>Mix Flüssig T<br/>41 28 07</b>         | Je nach Anlagentyp<br>2,0 – 5,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.<br>im Freispülzyklus                            | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>Pulverprodukt,<br/>tensidfrei</b>                                    | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>Mix N<br/>41 28 01</b>                 | Je nach Anlagentyp<br>0,5 – 2,5 %<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.<br>im Freispülzyklus                            | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid            |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>Sauerstoffabspalter,<br/>Additiv zur Reinigungs-<br/>verstärkung</b> | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b> | Je nach Anlagentyp<br>2,0 – 5,0 % in die<br>alkalische Reinigungs-<br>lösung<br>kalt bis 90 °C<br>im Freispülzyklus | Flüssig | Aktivsauerstoff                 |

## 5. FILTER UND SEPARATOREN



### CROSSFLOW-FILTER (ZWEIKOMPONENTENPRODUKTE)

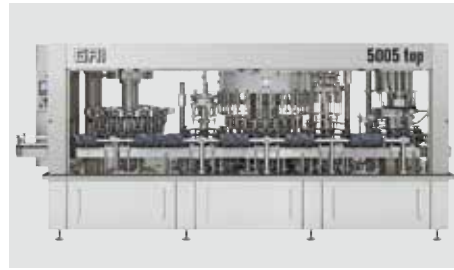
| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT  | BEZEICHNUNG                                    | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS          |
|---|---|--|--|---------|-----------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>silikatfrei</b>                               | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>Mix Flüssig<br/>41 28 05</b>     | Je nach Anlagentyp<br>1,0 – 3,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.<br>im Freispülzyklus   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid        |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>Flüssigprodukt</b>                            | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>Additiv Flüssig<br/>41 28 15</b> | Je nach Anlagentyp<br>ca. 0,4 % in die<br>alkalische Reinigungs-<br>lösung<br>(1,0 – 1,5 % als<br>Einkomponenten-<br>produkt)<br>50 bis 80 °C<br>30 – 60 Min. im<br>Freispülzyklus | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside   |
| Reduzierung der Restalkalität bei der Nachspülung und mikrobiologische Stabilisierung in den Ruhezeiten<br><b>Langzeitkonservierung</b> | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>SR 020<br/>41 28 20</b>          | Je nach Anlagentyp<br>2,0 – 2,5 %<br>kalt<br>5 – 10 Min. im<br>Freispülzyklus oder<br>im Auslegeverfahren  | Flüssig | Zitronensäure               |
| Konditionierung und Stabilisierung von Membranen in Umkehrosmoseanlagen und Ultrafiltrationsanlagen<br><b>Langzeitkonservierung</b>     | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl<br/>A-FIT<br/>00 17 75</b>           | Je nach Anlagentyp<br>2,5 – 5,0 %<br>5 bis 40 °C<br>5 – 10 Min. im<br>Freispülzyklus oder<br>im Auslegeverfahren   | Flüssig | Ammonium-<br>hydrogensulfid |



**PALL-FILTERSYSTEME**

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT  | BEZEICHNUNG                   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS           |
|--|---|-------------------------------|---|---------|------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>silikatfrei mit Härtestabilisator</b>                      | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl P CF A 41 28 40</b> | Je nach Anlagentyp 1,0 – 3,0 %<br>20 bis 70 °C<br>10 – 40 Min.<br>im Freispülzyklus, eventuell in Verbindung mit <b>Microl P CF H</b> | Flüssig | Kaliumhydroxid               |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen zur Wiederherstellung der Filterleistung<br><b>Sauerstoffabspalter, Additiv zur Reinigungsverstärkung</b> | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl P CF H 41 28 41</b> | Je nach Anlagentyp ca. 0,5 – 2,5 % in die alkalische Reinigungslösung<br>50 bis 70 °C<br>10 – 40 Min.<br>im Freispülzyklus            | Flüssig | Wasserstoffperoxid           |
| Entfernung von anorganischen Belägen wie Carbonat sowie zur <b>Nasskonservierung</b> bei Produktionsstillstand                                       | Membranstabilität entsprechend den Hinweisen des Anlagenherstellers | <b>Microl P CF S 41 28 42</b> | Je nach Anlagentyp 1,0 – 3,0 %<br>20 bis 40 °C<br>10 – 40 Min.<br>im Freispülzyklus, zur Nasskonservierung System mit 0,5 % auslegen  | Flüssig | Gemisch anorganischer Säuren |

## 5. FILTER UND SEPARATOREN



### SEPARATOREN

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|---|--------------------------------------|---|---|---------|------------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Eiweiß- und Heferückständen<br><b>aktivchlorhaltig</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Separatoren-<br/>reiniger<br/>SP<br/>41 37 00</b>  | 1,0 – 2,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Eiweiß- und Heferückständen<br><b>aktivchlorhaltig, bei<br/>hoher Gesamthärte</b>                       | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Separatoren-<br/>reiniger<br/>ZPA<br/>00 11 92</b> | 1,5 – 2,5 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Eiweiß- und Heferückständen<br><b>aktivchlorhaltig, bei<br/>empfindlichen Materialien</b>               | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Separatoren-<br/>reiniger<br/>SX<br/>00 02 84</b>  | 1,0 – 2,0 %<br>kalt bis 90 °C<br>20 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren   | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Aktivchlor       |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Eiweiß- und Heferückständen<br><b>chlorfrei, waschaktiv</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Reinigungsbasis<br/>ALK<br/>00 08 98</b>           | 5,0 – 10,0 %<br>in Kombination mit<br>einem Reinigungs-<br>verstärker<br>kalt bis 90 °C<br>15 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside    |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen, Eiweiß- und Heferückständen<br><b>Chlorfrei, Additiv zur<br/>Verstärkung der<br/>Reinigungsleistung</b> | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>  | 2,0 – 5,0 %<br>in die alkalische<br>Basislösung<br>kalt bis 90 °C<br>10 – 20 Min. im<br>Umpumpverfahren                       | Flüssig | Aktivsauerstoff                    |

# MSA Die **GRÜNE** Säure Eine Erfolgsgeschichte

Aufgrund langjähriger Praxiserfahrung können wir feststellen, dass saure Reinigungsschritte in der Getränkeindustrie nicht zwingend mit aggressiven Säuren durchgeführt werden müssen.

WIGOL<sup>®</sup> hat mit Einführung der „**GRÜNEN SÄURE**“ auf Basis von Methansulfonsäure eine umweltfreundliche, Material schonende und für den Anwender sicher zu handhabende Alternative mit erheblichen Vorteilen geschaffen.

Seit dem Rollout der innovativen Reiniger in 2008 bestätigt die Vielzahl der unterschiedlichen Anwendungen in der Praxis die herausragenden Eigenschaften der Wigol<sup>®</sup> Produkte auf Basis MSA.

|  |   |                                |
|--|---|--------------------------------|
| Bewährt in der Getränkereinigung               | ➔ | Tankreiniger G Extra SA        |
| Bewährt in der CIP-Reinigung                   | ➔ | CIP-Reiniger MSA               |
| Bewährt in der Schaumreinigung                 | ➔ | Schaumreiniger Sauer MSA       |
| Bewährt in der Kastenreinigung                 | ➔ | Kastenwaschmittel MSA NS       |
| Bewährt in den Spülzonen der Flaschenreinigung | ➔ | Steinverhütungsmittel SWZ MSPC |
| Bewährt in der Desinfektion                    | ➔ | Carbocid Progress              |

## Ihr Vorteil:

- besonders gute Materialverträglichkeit
- hervorragende Reinigungskraft
- geruchlos
- farblos
- keine abwasserrelevanten Schadstoffe wie Sulfat, Phosphat und Nitrat
- sehr gut biologisch abbaubar



## 6. WEINKELLER, TANKANLAGEN, CIP-REINIGUNG



### REINIGUNG VON OBERFLÄCHEN

siehe Seiten 41 – 47

### AUSSENIMPRÄGNIERUNG VON HOLZFÄSSERN

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG                                      | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|--|------------------------------|--|--|---------|--------------------|
| Schutzfilm für die Oberfläche von Holzfässern gegen Schimmel, Graubelag und Verrottung im Keller | Holz                         | <b>Fassaußen-<br/>imprägnierung<br/>41 20 00</b> | unverdünnt auf saubere, trockene Fässer mittels Lappen oder Schwamm auftragen.<br>Verschmutzte Fässer gegebenenfalls vorher mit <b>WIGOL® Fass-reiniger</b> reinigen | Flüssig | Weißöl             |

### REINIGUNG VON BARRIQUEFÄSSERN

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG                                | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS    |
|--|--|--|--|---------|-----------------------|
| Entfernung von leichten Weinsteinablagerungen und organischen Verschmutzungen in Barriquefässern<br><b>Reinigung,<br/>Pulverprodukt</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Holz | <b>Barrique<br/>REI 1<br/>40 51 00</b>     | 2,0 – 10,0 %<br>20 bis 30 °C<br>15 – 20 Min. im Auslege- oder Umpumpverfahren  | Pulver  | Natrium-<br>carbonat  |
| Entfernung von leichten Weinsteinablagerungen und organischen Verschmutzungen in Barriquefässern<br><b>Reinigung,<br/>Flüssigprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Holz | <b>Barrique<br/>R Flüssig<br/>40 51 05</b> | 1,0 – 2,0 %<br>45 bis 60 °C<br>3 – 5 Min. im Auslege- oder Umpumpverfahren   | Flüssig | Kalium-<br>carbonat   |
| Neutralisierung und Desodorierung von Barriquefässern nach der Reinigung mit Barrique REI 1<br><b>Neutralisierung,<br/>Pulverprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Holz          | <b>Barrique<br/>SAN 2<br/>40 51 10</b>     | 0,5 – 2,0 %<br>20 bis 30 °C<br>15 – 20 Min. im Auslege- oder Umpumpverfahren, anschließend die Fässer mit geschwefeltem Wasser auslegen! | Pulver  | Amido-<br>sulfonsäure |



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG                             | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS          |
|--|---------------------------------|---|---|---------|-----------------------------|
| Neutralisierung und Desodorierung von Barriquefässern nach der Reinigung<br><b>Neutralisierung, Flüssigprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Holz | <b>Barrique<br/>SR 020<br/>40 51 15</b> | 0,5 – 2,0 %<br>20 bis 30 °C<br>15 – 20 Min.<br>im Auslege-<br>oder Umpump-<br>verfahren,<br>anschließend die<br>Fässer mit<br>geschwefeltem<br>Wasser auslegen! | Flüssig | Zitronensäure<br>Milchsäure |

### KONFEKTIONIERTE, CHLORFREIE INNENREINIGER

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS  |
|--|--|--|--|---------|---|
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Holzfüßer</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl             | <b>Fassreiniger<br/>R<br/>40 50 00</b>                     | 0,5 – 1,0 %<br>im Kalt- oder<br>Brühverfahren  | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid  |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme</b>                                    | Tankauskleidungen<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Tankreiniger<br/>A<br/>40 60 00</b>                     | 0,5 – 2,0 %<br>kalt<br>im Auslege-<br>oder Umpump-<br>verfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen!                 | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid  |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, bei hoher Gesamthärte</b>             | Tankauskleidungen<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Tankreiniger<br/>A Extra<br/>Chlorfrei<br/>40 60 03</b> | 0,5 – 2,0 %<br>kalt<br>30 – 60 Min.<br>im Auslege-<br>oder Umpump-<br>verfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen! | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Härte-<br>stabilisatoren            |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, bei hoher Gesamthärte, waschaktiv</b> | Tankauskleidungen<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Tankreiniger<br/>A Extra NS<br/>40 60 04</b>            | 2,0 – 3,0 %<br>kalt bis 90 °C<br>30 – 60 Min.<br>im Umpump-<br>verfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen!        | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Härte-<br>stabilisatoren<br>Tenside |

## 6. WEINKELLER, TANKANLAGEN, CIP-REINIGUNG



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG                                       | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                     |
|---|------------------------------|---|---|---------|--|
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, bei extremen Verschmutzungen</b>         | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Tankreiniger<br/>A NK<br/>40 60 07</b>         | 1,0 – 3,0 %<br>kalt bis 85 °C<br>20 – 45 Min.<br>im Umpump-<br>verfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen! | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Kaliumhydroxid |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, tensidfrei, schaumreduziert</b>          | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Tankreiniger<br/>SA NS<br/>00 09 40</b>        | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 85 °C<br>3 – 40 Min.<br>im Umpump-<br>verfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen!  | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid                   |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, speziell bei starkem Schaumaufkommen</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>CIP Reiniger<br/>Alkalisch NS<br/>40 60 08</b> | 1,0 – 3,0 %<br>kalt bis 85 °C<br>20 – 45 Min. im<br>Umpumpverfahren,<br>mit Passivierungs-<br>mittel nachspülen!    | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Entschäumer    |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, speziell bei hoher Wasserhärte</b>       | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>CIP Reiniger<br/>Alkalisch PP<br/>00 19 06</b> | 1,0 – 4,0 %<br>kalt bis 85 °C<br>20 – 45 Min. im<br>Umpumpverfahren,<br>mit Passivierungs-<br>mittel nachspülen!    | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid                   |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>Tankanlagen und Leitungssysteme, Pulverprodukt</b>                        | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Tankreiniger<br/>AK Pulver<br/>00 03 78</b>    | 0,5 – 3,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>20 – 45 Min. im<br>Umpumpverfahren,<br>mit Passivierungs-<br>mittel nachspülen!    | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid                   |



## WEINSTEINENTFERNUNG

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG                              | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS   |
|---|------------------------------|--|---|---------|----------------------|
| Entfernung von hartnäckigen<br>Weinsteinablagerungen in<br>Tankanlagen und Geräten<br><b>Pulverprodukt</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Weinsteinlöser<br/>P<br/>40 62 00</b> | 0,5 – 6,0 %<br>kalt<br>30 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren,<br>mit Passivierungs-<br>mittel nachspülen!  | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid |
| Entfernung von hartnäckigen<br>Weinsteinablagerungen in<br>Tankanlagen und Geräten<br><b>Flüssigprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Weinsteinlöser<br/>F<br/>00 00 61</b> | 1,0 – 10,0 %<br>kalt<br>30 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren,<br>mit Passivierungs-<br>mittel nachspülen! | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid |

## PASSIVIERUNG NACH DER ALKALISCHEN REINIGUNG

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|--------------------------------------|---|--|---------|--------------------|
| Entfernung der Restalkalität,<br>Verbesserung der Ausspül-<br>barkeit sowie Passivierung<br>von Edelstahloberflächen<br><b>Basis: Salpetersäure</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Passivierungs-<br/>mittel<br/>SP Phosphatfrei<br/>00 15 73</b> | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min. im<br>Umpumpverfahren | Flüssig | Salpetersäure      |
| Entfernung der Restalkalität,<br>Verbesserung der Ausspül-<br>barkeit sowie Passivierung<br>von Edelstahloberflächen<br><b>Basis: Phosphorsäure</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Passivierungs-<br/>mittel<br/>S<br/>00 03 49</b>               | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min. im<br>Umpumpverfahren | Flüssig | Phosphorsäure      |

## 6. WEINKELLER, TANKANLAGEN, CIP-REINIGUNG



### ADDITIVE UND REINIGUNGSVERSTÄRKER

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS         |
|--|------------------------------|---|--|---------|----------------------------|
| Verstärkung der Reinigungskraft bei extremen organischen Verschmutzungen<br><b>tensidfrei</b>                            | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>  | 2,0 – 5,0 % in die alkalische Reinigungslösung kalt bis 90 °C<br>10 – 20 Min. im Umpumpverfahren | Flüssig | Aktivsauerstoff            |
| Verstärkung der Reinigungskraft bei extremen organischen Verschmutzungen<br><b>schaumreduziert</b>                       | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>HE<br/>41 37 22</b> | 2,0 – 5,0 % in die alkalische Reinigungslösung kalt bis 90 °C<br>10 – 20 Min. im Umpumpverfahren | Flüssig | Aktivsauerstoff<br>Tenside |
| Verstärkung der Reinigungskraft sowie Schaumreduzierung im Reinigungsprozess und Stabilisierung der Wasserhärte          | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Additiv<br/>TP 1<br/>00 09 28</b>                  | 0,1 – 0,5 % in die alkalische Reinigungslösung 50 bis 85 °C<br>15 – 30 Min. im Umpumpverfahren   | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside   |
| Verstärkung der Reinigungskraft<br><b>bei hoher<br/>Gesamthärte</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>WMA<br/>00 03 70</b>                               | 0,1 – 0,5 % in die alkalische Reinigungslösung kalt bis 90 °C<br>15 – 30 Min. im Umpumpverfahren | Flüssig | Härte-<br>stabilisatoren   |
| Verstärkung der Reinigungskraft bei extremen<br><b>organischen<br/>Verschmutzungen</b>                                   | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Additiv<br/>BO<br/>00 09 13</b>                    | 0,1 – 0,5 % in die alkalische Reinigungslösung 50 bis 85 °C<br>15 – 30 Min. im Umpumpverfahren   | Pulver  | Aktivsauerstoff            |
| Verstärkung der Reinigungskraft, Härtestabilisierung, als Additiv in die<br><b>konzentrierte Lauge,<br/>tensidfrei</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Additiv<br/>HS<br/>00 11 74</b>                    | 10,0 – 15,0 % in den Laugentank kalt bis 85 °C<br>15 – 30 Min. im Umpumpverfahren                | Flüssig | Phosphorsäure              |
| Verstärkung der Reinigungskraft, Härtestabilisierung, als Additiv in die<br><b>konzentrierte Lauge,<br/>entschäumend</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Additiv<br/>HS ET<br/>00 12 58</b>                 | 8,0 – 15,0 % in den Laugentank 50 bis 90 °C<br>15 – 30 Min. im Umpumpverfahren                   | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside   |



### KONFEKTIONIERTER, SAURE INNENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG                                    | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                |
|--|--------------------------------------|--|---|---------|-----------------------------------|
| Entfernung von anorganischen Ablagerungen wie Wasserstein und Restalkalität auf den Tankinnenseiten<br><b>anorganische Beläge</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>CIP Tankreiniger<br/>SP SA<br/>00 10 47</b> | 1,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>20 – 40 Min. im<br>Umpumpverfahren | Flüssig | Salpetersäure                     |
| stapelfähiges Konzentrat zur Entfernung von organischen und anorganischen Verschmutzungen in Tankanlagen und Leitungssystemen<br><b>materialschonend<br/>,Grüne Säure'</b>             | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Carbocid<br/>Progress<br/>60 50 18</b>      | 0,5 – 1,5 %<br>10 bis 40 °C<br>15 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren   | Flüssig | Methansulfonsäure<br>Salicylsäure |
| stapelfähiges Konzentrat zur Entfernung von organischen und anorganischen Verschmutzungen in Tankanlagen und Leitungssystemen<br><b>besonders material-<br/>schonend ,Grüne Säure'</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Wigogreen<br/>SAL X<br/>60 50 30</b>        | 0,5 – 1,5 %<br>10 bis 60 °C<br>15 – 30 Min. im<br>Umpumpverfahren   | Flüssig | Methansulfonsäure                 |

### KONFEKTIONIERTER, CHLORHALTIGER INNENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG                                    | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS   |
|--|------------------------------|--|---|---------|--|
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>bei Essigbakterien<br/>(flüchtige Säure)</b>       | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Tankreiniger<br/>A Spezial<br/>40 60 01</b> | 0,5 – 2,0 %<br>kalt<br>im Auslege- oder<br>Umpumpverfahren,<br>mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen!      | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor                             |
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen mit Desinfektionswirkung<br><b>bei hoher Gesamthärte</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>*CIP-Reiniger<br/>CL Extra<br/>40 60 06</b> | 0,5 – 3,0 %<br>(5,0 – 30,0 g/l)<br>kalt<br>im Umpump-<br>verfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen! | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Härtestabili-<br>satoren<br>Aktivchlor |

\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!

## 6. WEINKELLER, TANKANLAGEN, CIP-REINIGUNG



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG                                      | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|---|--|--|--|---------|------------------------------------|
| Entfernung von Schimmel, Hefen, Eiweißoxidationen, Weinstein und Schönungsmittelrückständen<br><b>bei Essigbakterien (flüchtige Säure), Zulassung für Tankauskleidungen</b> | Tankauskleidungen<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Tankreiniger<br/>A Spezial M<br/>00 04 22</b> | 2,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>im Umpumpverfahren, mit<br>Passivierungsmittel<br>nachspülen! | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |

## TANKAUSSENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|--|--------------------------------------|---|---|---------|------------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen wie Schimmel und Weinreste<br><b>Sprühverfahren, aktivchlorhaltig</b>             | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Tankaußen-<br/>reiniger<br/>GFK<br/>00 08 20</b>     | 3,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 15 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                     | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen wie Schimmel und Weinreste<br><b>chlorfrei</b>                                    | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Tankaußen-<br/>reiniger<br/>KAPO SA<br/>00 10 36</b> | 5,0 – 10,0 %<br>kalt<br>10 – 15 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                               | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside          |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen wie Schimmel und Weinreste<br><b>im Schaumverfahren, mit Desinfektionswirkung</b> | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>*Aktivschaum<br/>CL<br/>00 09 31</b>                 | 2,0 – 5,0 %<br>(20,0 – 50,0 g/l)<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Aktivchlor       |
| Entfernung von Kalkablagerungen und leichten organischen Verschmutzungen<br><b>im Sprühverfahren</b>                         | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Edelstahlreiniger<br/>30 20 00</b>                   | 2,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                       | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside           |
| Entfernung von Kalkablagerungen und leichten organischen Verschmutzungen<br><b>im Schaumverfahren</b>                        | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Schaumreiniger<br/>Sauer PT<br/>00 12 84</b>         | 4,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger                       | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside           |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

■ = pH-sauer   ■ = pH-alkalisch   ■ = pH-neutral   ■ = chloriert



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                |
|--|--------------------------------------|---|---|---------|-----------------------------------|
| Entfernung von Kalkab-<br>lagerungen und leichten<br>organischen Verschmut-<br>zungen<br><b>im Schaumverfahren,<br/>besonders umwelt- und<br/>materialschonend</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Schaumreiniger<br/>Sauer MSA<br/>00 15 64</b>                      | 4,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger | Flüssig | Methansulfon-<br>säure<br>Tenside |
| Konservierung und Erzeu-<br>gung von glänzenden Ober-<br>flächen auf Edelstahl und<br>Aluminium  | Aluminium<br>Edelstahl               | <b>Glanz- und<br/>Reinigungsmittel<br/>für Edelstahl<br/>60 80 25</b> | unverdünnt<br>kalt bis 50 °C<br>manuell<br>mit einem Tuch<br>auftragen            | Flüssig | Weißöl                            |

## TANKBERIESELUNG

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG                                      | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS  |
|---|--------------------------------------|--|--|---------|---------------------|
| Härttestabilisierung des Kühl-<br>wassers zur Vermeidung von<br>Kalkausfällungen<br><b>Härttestabilisierung</b>                               | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Enthärter<br/>für Kühlwasser<br/>00 06 85</b> | 4 g pro m <sup>3</sup> und °dH<br>kalt bis 70 °C<br>über geeignetes<br>Dosiersystem in<br>das Kühlwasser   | Flüssig | Phosphon-<br>säuren |
| Konditionierung und Härte-<br>stabilisierung des Kühl-<br>wassers bei Kreislaufführung<br><b>Konditionierung und<br/>Härttestabilisierung</b> | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Baktrol<br/>Kombi<br/>00 11 98</b>            | kontinuierlich:<br>100 – 500 g/m <sup>3</sup><br>(100 – 500 ppm)<br>Stoßdosierung:<br>500 – 1.000 g/m <sup>3</sup><br>(500 – 1.000 ppm)<br>kalt bis 80 °C<br>über geeignetes<br>Dosiersystem | Flüssig | Isothiazolon        |

## 7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG



### REINIGUNG VON OBERFLÄCHEN

siehe Seiten 41 – 47

### MANUELLE UND HALBAUTOMATISCHE FLASCHENREINIGUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS              |
|--|--|---|---|---------|---------------------------------|
| konfektioniertes Reinigungskonzentrat zur Flaschenreinigung im Einlegeverfahren bei <b>normal</b> verschmutzten Flaschen<br><b>Flüssigprodukt, manuell</b>           | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Flaschenspülmittel<br/>SFM<br/>40 20 00</b>              | 0,2 – 0,6 %<br>kalt<br>2 – 24 Std. im<br>Einlegeverfahren                                 | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| konfektioniertes Reinigungskonzentrat zur Flaschenreinigung im Einlegeverfahren oder im Halbautomat bei <b>stark</b> verschmutzten Flaschen<br><b>Flüssigprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Superfla-Double<br/>40 10 00</b>                         | 0,8 – 1,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>2 – 24 Std. im<br>Einlegeverfahren<br>oder im Schwenkrad | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| konfektioniertes Reinigungskonzentrat zur Flaschenreinigung im Einlegeverfahren oder im Halbautomat bei <b>stark</b> verschmutzten Flaschen<br><b>Pulverprodukt</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Flaschenspülmittel<br/>Metripon A Extra<br/>40 31 00</b> | 0,2 – 0,6 %<br>kalt bis 50 °C<br>2 – 24 Std. im<br>Einlegeverfahren<br>oder im Schwenkrad | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| konfektioniertes Reinigungskonzentrat zur Entfernung von Staub- und Allgemeinverschmutzungen auf bereits gefüllten Flaschen<br><b>Lagerflaschenreinigung</b>         | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas          | <b>Lagerflaschenreiner<br/>Flüssig<br/>00 00 34</b>         | 0,5 – 1,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>1 – 3 Min.<br>über geeignete<br>Reinigungsanlage         | Flüssig | Tenside                         |



**VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: LAUGENSTATIONEN  
PHOSPHATHALTIG**

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS              |
|---|--|--|--|---------|---------------------------------|
| konfektioniertes<br>Reinigungskonzentrat<br><b>Pulverprodukt</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Metripon<br/>PBL<br/>40 32 00</b>               | 0,7 – 2,0 %<br>60 bis 90 °C<br>manuelle Dosierung<br>in die<br>Laugenstationen                     | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| konfektioniertes<br>Reinigungskonzentrat<br>zur Flaschenreinigung<br><b>Flüssigprodukt</b>                          | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Metripon<br/>PBL T<br/>00 06 50</b>             | 1,5 – 4,0 %<br>70 bis 90 °C<br>15 – 30 Min.<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| konfektioniertes<br>Reinigungskonzentrat bei<br>stark verschmutzten<br>Flaschen und<br><b>bei hoher Gesamthärte</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Metripon<br/>PBL ERP<br/>00 00 88</b>           | 0,7 – 2,0 %<br>60 bis 90 °C<br>manuelle Dosierung<br>in die Laugen-<br>stationen                   | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| Additiv zur Verwendung<br>in Verbindung mit<br>Natriumhydroxid<br><b>Flüssigprodukt</b>                             | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas          | <b>Tensiphos<br/>Super Flüssig<br/>40 33 50</b>    | 0,1 – 0,5 %<br>60 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen                 | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside        |
| Additiv zur Verwendung<br>in Verbindung mit<br>Natriumhydroxid<br><b>bei erhöhtem<br/>Schaumaufkommen</b>           | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas          | <b>Tensiphos<br/>Super Flüssig NS<br/>40 33 51</b> | 0,1 – 0,5 %<br>60 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen                 | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside        |

## 7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG



### VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: LAUGENSTATIONEN PHOSPHATFREI

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG                             | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                |
|--|--|---|--|---------|-----------------------------------|
| Additiv zur Verwendung in Verbindung mit Natriumhydroxid<br><b>Flüssigprodukt</b>                  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas          | <b>Tensol<br/>NS<br/>40 33 08</b>       | 0,1 – 0,5 %<br>60 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen   | Flüssig | Tenside                           |
| Additiv zur Verwendung in Verbindung mit Natriumhydroxid<br><b>tensidfrei</b>                      | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Tensol<br/>SYN<br/>40 33 10</b>      | 0,1 – 0,5 %<br>kalt bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen | Flüssig | Härte-<br>stabilisator            |
| Additiv zur Verwendung in Verbindung mit Natriumhydroxid<br><b>bei starken<br/>Verschmutzungen</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Tensol<br/>FL ERP N<br/>40 33 13</b> | 0,1 – 0,5 %<br>60 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen   | Flüssig | Härte-<br>stabilisator<br>Tenside |

### VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: LAUGENSTATIONEN ANTISCUFFING

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG                         | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS     |
|---|---------------------------------|-------------------------------------|--|---------|------------------------|
| Additiv zur Verwendung in Verbindung mit Natriumhydroxid<br><b>tensidfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Tensol<br/>DG<br/>40 33 20</b>   | 0,1 – 0,5 %<br>kalt bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen | Flüssig | Phosphonate            |
| Additiv zur Verwendung in Verbindung mit Natriumhydroxid<br><b>tensidfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Tensol<br/>DG 6<br/>40 33 23</b> | 0,1 – 0,5 %<br>kalt bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen | Flüssig | Phosphonate            |
| Additiv zur Verwendung in Verbindung mit Natriumhydroxid                      | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Tensol<br/>ASC<br/>40 33 21</b>  | 0,1 – 0,5 %<br>kalt bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugen-<br>stationen | Flüssig | Phosphonate<br>Tenside |



**VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: LAUGENSTATIONEN  
TENSIDGEMISCHE UND ENTSCÄUMER**

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG                             | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS     |
|---|--|---|---|---------|------------------------|
| universell einsetzbares Additiv zur Schaumreduzierung sowie Verbesserung von Netzfähigkeit und Reinigungskraft der Lauge                    | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Additiv<br/>ES C 50<br/>40 33 17</b> | 0,01 – 0,05 %<br>40 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugenstationen | Flüssig | Tenside                |
| Additiv zur Schaumreduzierung sowie Verbesserung von Netzfähigkeit und Reinigungskraft der Lauge, <b>bei extrem starkem Schaumaufkommen</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Antifoam<br/>CSP 01<br/>00 14 12</b> | 0,01 – 0,05 %<br>40 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugenstationen | Flüssig | Tenside<br>Entschäumer |
| Entschäumer für den Einsatz in <b>kalten Laugen</b> , speziell beim Anfahren der Maschine   | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Antifoam<br/>K<br/>40 40 02</b>      | 0,01 – 0,05 %<br>40 bis 90 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Laugenstationen | Flüssig | Entschäumer            |

**VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: LAUGENSTATIONEN  
ADDITIVE ZUR REINIGUNGSVERSTÄRKUNG**

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG                                  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS  |
|--|--|--|---|---------|---|
| reinigungsverstärkendes Additiv speziell bei Flaschen mit starken <b>organischen Verschmutzungen</b>       | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas          | <b>Additiv<br/>BO<br/>00 09 13</b>           | 0,1 – 0,5 %<br>50 bis 85 °C<br>manuell in die Hauptlauge  | Pulver  | Aktivsauerstoff<br>Tenside                                |
| Additiv zur Verbesserung von <b>Flaschenglanz</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>GLU P<br/>40 40 03</b>                    | 0,06 – 0,3 %<br>kalt bis 90 °C<br>manuell in die Lauge    | Pulver  | Härte-<br>stabilisatoren                                  |
| reinigungsverstärkendes Additiv speziell bei Flaschen mit <b>Problemetiketten, Pulverprodukt</b>           | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>VR<br/>Additiv zur Lauge<br/>40 33 52</b> | 0,06 – 0,3 %<br>50 bis 90 °C<br>manuell in die Hauptlauge | Pulver  | Härte-<br>stabilisatoren<br>Tenside                       |
| Additiv zum Einsatz bei schwer ablösbaren Selbstklebeetiketten <b>Selbstklebeetiketten, Flüssigprodukt</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>ETTEX 01<br/>Additiv<br/>00 19 09</b>     | 0,3 – 0,5 %<br>60 bis 90 °C<br>manuell in die Hauptlauge  | Flüssig | Phosphor-<br>säure<br>Härte-<br>stabilisatoren<br>Tenside |

## 7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT             | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                  |
|--|--|---|--|---------|-------------------------------------|
| reinigungsverstärkendes Additiv speziell bei Flaschen mit <b>Problemetiketten, Flüssigprodukt</b>                              | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>FRG<br/>Additiv<br/>Etikettenlösung<br/>00 09 22</b>               | 0,15 – 0,3 %<br>50 bis 90 °C<br>manuell in die<br>Hauptlauge   | Flüssig | Härte-<br>stabilisatoren<br>Tenside |
| reinigungsverstärkendes Additiv für besonders brillante Flaschen und speziell bei Flaschen mit <b>Mineralsalz-ablagerungen</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Konzentrat<br/>gegen<br/>Mineralsalz-<br/>bildung<br/>00 02 85</b> | 0,2 – 0,4 %<br>kalt bis 90 °C<br>manuell oder mittels<br>Dosieranlage in die<br>letzte Laugenstation | Flüssig | Härte-<br>stabilisatoren            |
| Additiv zur Beschleunigung der <b>Laugensedimentation</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl<br>Glas | <b>Flockungsmittel<br/>40 40 05</b>                                   | 0,02 – 0,03 %<br>(200 – 300 g/m <sup>3</sup> )<br>kalt bis 85 °C<br>in den Sedimenta-<br>tionstank   | Flüssig | Tenside                             |

### VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: SPÜLSTATIONEN PHOSPHATHALTIG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                        |
|--|---------------------------------|--|---|---------|---|
| Reduzierung des pH-Wertes sowie <b>Vermeidung von Steinbildung</b>             | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ Stabil<br/>40 33 81</b> | Je nach Wasserhärte<br>und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage | Flüssig | Phosphorsäure<br>Härte-<br>stabilisatoren |
| Vermeidung von Stein-<br>bildung sowie<br><b>Reduzierung des<br/>pH-Wertes</b> | Kunststoff<br>Glas              | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ VR II<br/>00 04 87</b>  | Je nach Wasserhärte<br>und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage | Flüssig | Schwefelsäure<br>Härte-<br>stabilisatoren |



**VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: SPÜLSTATIONEN  
PHOSPHATFREI**

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS   |
|---|---------------------------------|--|---|---------|--|
| Reduzierung des pH-Wertes<br>sowie Vermeidung von<br>Steinbildung<br><b>ohne Sulfatbildung</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ D<br/>00 03 19</b>      | Je nach Wasser-<br>härte und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage                         | Flüssig | Gemisch<br>organischer<br>Säuren<br>Härte-<br>stabilisatoren |
| Reduzierung des pH-Wertes<br>sowie Vermeidung von<br>Steinbildung<br><b>ohne Sulfatbildung</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ DO<br/>00 11 80</b>     | Je nach Wasserhärte<br>und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage                           | Flüssig | Ameisensäure<br>Härte-<br>stabilisatoren                     |
| Reduzierung des pH-Wertes<br>sowie Vermeidung von<br>Steinbildung<br><b>ohne Sulfatbildung,<br/>P-arm</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ ASPM<br/>40 34 00</b>   | Je nach Wasserhärte<br>und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage                           | Flüssig | Gemisch orga-<br>nischer Säuren<br>Härte-<br>stabilisatoren  |
| Reduzierung des pH-Wertes<br>sowie Vermeidung von<br>Steinbildung<br><b>ohne Sulfatbildung,<br/>besonders<br/>materialschonend<br/>Basis: ‚Grüne Säure‘</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ MSPC<br/>40 34 30</b>   | Je nach Wasserhärte<br>und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage                           | Flüssig | Methansulfon-<br>säure<br>Härte-<br>stabilisatoren           |
| Reduzierung des pH-Wertes<br><b>ohne Sulfatbildung,<br/>besonders<br/>materialschonend<br/>Basis: ‚Grüne Säure‘</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ MSA 3<br/>40 34 40</b>  | Je nach Wasserhärte<br>und Laugen-<br>verschleppung<br>pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage                           | Flüssig | Methansulfon-<br>säure<br>Härte-<br>stabilisatoren           |
| Konzentrat für die erste<br>Spülzone zur<br><b>pH-Wert Senkung</b>  | Kunststoff<br>Glas              | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ VR III<br/>00 05 61</b> | Je nach Laugenver-<br>schleppung einen<br>pH-Wert von<br>7,0 – 9,5<br>einstellen<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die erste Spülzone | Flüssig | Schwefelsäure<br>Härte-<br>stabilisatoren                    |

## 7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                       |
|--|---------------------------------|--|---|---------|--|
| Konzentrat für die erste Spülzone zur pH-Wert Senkung<br><b>ohne Sulfatbildung</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Steinverhütungs-<br/>mittel<br/>SWZ ST 3<br/>40 33 96</b> | Je nach Laugen-<br>verschleppung einen<br>pH-Wert von<br>7,0 – 9,5<br>einstellen<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die erste Spülzone | Flüssig | Ameisensäure<br>Härte-<br>stabilisatoren |

### VOLLAUTOMATISCHE REINIGUNG: SPÜLSTATIONEN DESINFEKTION

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG                            | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS               |
|--|---------------------------------|--|---|---------|----------------------------------|
| Desinfektionsmittel auf<br><b>Basis: Aktivchlor</b>                        | Kunststoff<br>Glas              | <b>*Antibaktera<br/>W<br/>41 35 02</b> | 3 – 10 mg/l<br>30 bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Spülstationen                       | Flüssig | Aktivchlor                       |
| Desinfektionsmittel auf<br><b>Basis: Peressigsäure<br/>(IHO - Listung)</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>*Hydrosan Stabil<br/>41 37 28</b>   | 0,05 – 0,3 %<br>(0,5 – 3,0 g/l)<br>kalt bis 40 °C<br>mittels Dosieranlage<br>in die Spülstationen | Flüssig | Aktivsauerstoff<br>Peressigsäure |
| Chlordioxidanlage  | Kunststoff<br>Glas              | <b>Diox<br/>CL 75<br/>41 35 10</b>     | 0,5 – 2,0 ppm<br>ClO <sub>2</sub><br>kalt bis 35 °C   | Flüssig | Natriumchlorit                   |
| Chlordioxidanlage  | Kunststoff<br>Glas              | <b>Diox<br/>SZ 90<br/>41 35 11</b>     | 0,5 – 2,0 ppm<br>ClO <sub>2</sub><br>kalt bis 35 °C   | Flüssig | Salzsäure                        |

### ENTKALKUNG DER ANLAGEN

siehe Seite 53

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

■ = pH-sauer ■ = pH-alkalisch ■ = pH-neutral ■ = chloriert



## BANDSCHMIERUNG

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|--|---------------------------------|--|---|---------|--------------------|
| Kettengleitmittel auf Seifenbasis für Zentralschmieranlagen<br><b>bei hoher Gesamthärte</b>  | Edelstahl<br>Glas               | <b>Bandschmiermittel<br/>NZ SA<br/>41 40 20</b>            | 0,2 – 0,8 %<br>kalt bis 30 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Seife              |
| Kettengleitmittel für Zentralschmieranlagen<br><b>seifenfrei, für alle Wasserhärten geeignet, für PET-Flaschen, minimales Stresscracking</b> | Edelstahl<br>Glas               | <b>Bandschmiermittel<br/>PET LFM<br/>41 40 05</b>          | 0,1 – 0,4 %<br>kalt bis 30 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Alkylamin          |
| Kettengleitmittel für Zentralschmieranlagen<br><b>seifenfrei, für alle Wasserhärten geeignet</b>   | Edelstahl<br>Glas               | <b>Bandschmiermittel<br/>Intens O<br/>41 40 24</b>         | 0,05 – 0,2 %<br>kalt bis 30 °C<br>über Dosieranlage   | Flüssig | Alkylamin          |
| Kettengleitmittel für Zentralschmieranlagen<br>seifenfrei, für alle Wasserhärten geeignet<br><b>spezieller Schutz vor Düsenverstopfung</b>   | Edelstahl<br>Glas               | <b>Bandschmiermittel<br/>Intens CP<br/>41 40 25</b>        | 0,05 – 0,2 %<br>kalt bis 30 °C<br>über Dosieranlage   | Flüssig | Alkylamin          |
| Kettengleitmittel für Zentralschmieranlagen<br><b>seifenfrei, für alle Wasserhärten geeignet</b>   | Edelstahl<br>Glas               | <b>Bandschmiermittel<br/>S SP<br/>41 40 09</b>             | 0,1 – 0,4 %<br>kalt bis 30 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Alkylamin          |
| Kettengleitmittel für Zentralschmieranlagen<br><b>seifenfrei, für alle Wasserhärten geeignet mit PET-Zulassung</b>                           | Edelstahl<br>Glas               | <b>Bandschmiermittel<br/>SD C<br/>41 40 12</b>             | 0,1 – 0,2 %<br>kalt bis 30 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Alkylamin          |
| Kettengleitmittel für Anwendungen ohne permanenten Wasserzulauf<br><b>Trockenbandschmierung</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Bandschmiermittel<br/>DRYWS<br/>ECO 90<br/>41 40 50</b> | 50 ml/m <sup>2</sup><br>in Intervallen<br>von 1-2 Stunden<br>kalt bis 30 °C<br>manuelle Dosierung | Flüssig | Alkylamin          |

## 7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG



### KASTENWASCHER

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT         | BEZEICHNUNG                                       | ANWENDUNG                                 | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS               |
|--|--------------------------------------|---|---|---------|----------------------------------|
| Entfernung von organischen Verschmutzungen wie Blut, Fett und Eiweiß in Spritzreinigungsanlagen<br><b>Aktivchlorhaltig</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl              | <b>Kastenwaschmittel<br/>LAT 200<br/>00 13 72</b> | 0,2 – 2,0 %<br>30 bis 70 °C<br>2 – 3 Min. | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Aktivchlor    |
| Entfernung von organischen Verschmutzungen wie Blut, Fett und Eiweiß sowie leichte Kalkablagerungen, Kalkschleier, Teigreste und Mehl<br><b>besonders material-schonend und umweltfreundlich</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Kastenwaschmittel<br/>MSA NS<br/>00 15 57</b>  | 0,5 – 3,0 %<br>30 bis 70 °C<br>1 – 3 Min. | Flüssig | Methansulfonsäure<br>Entschäumer |

### RINSER, TAUCH- UND SPRÜHSTERILISATOR

siehe Seiten 48 – 49



**FÜLLER, VERSCHLISSMASCHINE, VERKORKMASCHINE,  
PREMIXER UND SIRUPTANKS**

**INNENREINIGUNG**

siehe Seiten 22 – 27

**AUSSENREINIGUNG**

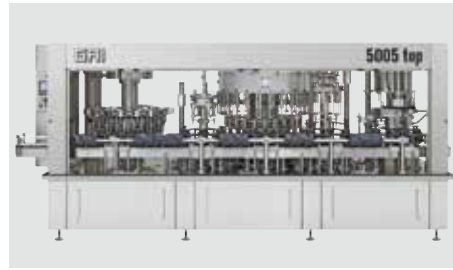
| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                               | BEZEICHNUNG                                      | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS           |
|---|--|--|---|---------|------------------------------|
| Außenreinigung der Füllorgane und Anlagenteile<br><b>Schaumreinigung</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl                                    | <b>*Aktivschaum<br/>CL<br/>00 09 31</b>          | 2,0 – 5,0 %<br>(20,0 – 50,0 g/l)<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>über Schaumerzeuger | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Aktivchlor |
| <b>Kalkentfernung</b> auf säurefesten Oberflächen und Geräten<br><b>besonders material-schonend, phosphatfrei, sulfatfrei, nitratfrei</b><br><b>„Grüne Säure“</b> | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Schaumreiniger<br/>Sauer MSA<br/>00 15 64</b> | 4,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeigneten Schaumerzeuger            | Flüssig | Methansulfonsäure<br>Tenside |
| Desinfektion der Füllorgane in den<br><b>Produktionspausen</b>  | Aluminium<br>Edelstahl                                     | <b>*Füller<br/>Steril Spray<br/>40 80 01</b>     | unverdünnt<br>kalt<br>10 – 15 Min.<br>im Sprühverfahren                                   | Flüssig | Alkohol                      |

**TUNNELPASTEUR/RÜCKKÜHLER**

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG                           | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                  |
|---|--|---------------------------------------|--|---------|-------------------------------------|
| Konservierung und Härtestabilisierung von Kreislaufwasser<br><b>Aktivchlor</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas              | <b>Wigocid<br/>A<br/>00 09 34</b>     | 0,6 mg/l<br>(0,6 ppm Aktivchlor)<br>kalt bis 60 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Aktivchlor<br>Härtestabilisatoren   |
| Konditionierung und Härtestabilisierung von Kreislaufwasser<br><b>chlorfrei</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Baktrol<br/>KOMBI<br/>00 11 98</b> | 100 – 500 g/m <sup>3</sup><br>(100 – 500 ppm)<br>bei kontinuierlicher Dosierung<br>500 – 1.000 g/m <sup>3</sup><br>(500 – 1.000 ppm)<br>als Stoßdosierung<br>kalt bis 80 °C<br>über Dosieranlage | Flüssig | Isothiazolon<br>Härtestabilisatoren |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

## 7. FLASCHENREINIGUNG, ABFÜLLUNG, ETIKETTIERUNG



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG                                      | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS       |
|--|--|--|--|---------|--------------------------|
| Konservierung von Kreislaufwasser bei starker mikrobiologischer Belastung<br><b>chlorfrei</b>                  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl             | <b>*Baktrol<br/>2.200<br/>00 12 53</b>           | 40 – 180 g/m <sup>3</sup><br>(40 – 180 ppm)<br>bei kontinuierlicher<br>Dosierung<br>180 – 500 g/m <sup>3</sup><br>(180 – 500 ppm)<br>als Stoßdesinfektion<br>kalt bis 80 °C<br>über Dosieranlage | Flüssig | Isothiazolon             |
| pH-Wert Puffer zur pH-Reduzierung bei alkalischem Betriebswasser, speziell bei<br><b>unlackierten Aludosen</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Alu Condition<br/>FA<br/>00 17 46</b>         | 200 – 500 ml/m <sup>3</sup><br>(200 – 500 ppm)<br>pH-Bereich zwischen<br>pH 5,0 - 6,0 einstellen<br>kalt bis 80 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Ameisensäure             |
| Reduzierung von Fleckenbildung auf Flaschen und Dosen durch<br><b>Härtestabilisierung</b>                      | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl             | <b>Wigocid<br/>R<br/>00 09 97</b>                | 0,05 – 0,5 %<br>in die letzte Zone des<br>Rückkühlers<br>30 bis 80 °C<br>über Dosieranlage   | Flüssig | Härte-<br>stabilisatoren |
| Reduzierung von Fleckenbildung auf Flaschen und Dosen mit<br><b>Korrosionsinhibitor</b>                        | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl         | <b>Enthärter<br/>für Kühlwasser<br/>00 06 85</b> | 4 g pro m <sup>3</sup> Wasser<br>und je °dH<br>30 bis 80 °C<br>über Dosieranlage   | Flüssig | Phosphonate              |

## KÄLTE- UND WÄRMETRÄGER FÜR DIE LEBENSMITTELINDUSTRIE

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                  | BEZEICHNUNG                           | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|---|---------------------------------------|---|---------|--------------------|
| Kälte- und Wärmeträger auf Basis von Propylenglykol speziell für den Lebensmittelbereich<br><b>Korrosionsschutz</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl | <b>Protektor<br/>PKS<br/>00 15 47</b> | Dosierung je nach Temperaturbereich entsprechend der Dosiertabelle (Kontrolle über Brechungsindex oder Brix-Wert) | Flüssig | Propylenglykol     |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

■ = pH-sauer   ■ = pH-alkalisch   ■ = pH-neutral   ■ = chloriert



**ETIKETTIERLEIME**

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG                  | FORM   | CHEMISCHE<br>BASIS          |
|--|--|--|----------------------------|--------|-----------------------------|
| für Rotationsanlagen und Blockmaschinen mit Stahl- und Gummiwalzen bis und <b>über</b> 60.000 Flaschen<br><b>Basis: Halbsynthetischer Leim</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Aqualink<br/>110095<br/>45 20 05</b>              | unverdünnt<br>27 bis 33 °C | Pastös | Halbsynthetischer Klebstoff |
| für Hochleistungsanlagen in Fruchtsaftbetrieben, bei Heißabfüllung<br><b>Basis: Stärke, vegan</b>  | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Regain 314.2<br/>45 30 06</b>                     | unverdünnt<br>22 bis 32 °C | Pastös | Stärke                      |
| für Rotationsanlagen und Blockmaschinen mit Stahl- und Gummiwalzen bis 60.000 Flaschen<br><b>Basis: Kasein</b>                                 | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Etikettierleim<br/>ECOSTAR 1<br/>45 20 00</b>     | unverdünnt<br>25 bis 34 °C | Pastös | Kasein                      |
| für Rotationsanlagen und Blockmaschinen mit Stahl- und Gummiwalzen bis und über 60.000 Flaschen<br><b>Basis: Halbsynthetischer Leim</b>        | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Etikettierleim<br/>ECOSTAR SYN<br/>45 20 04</b>   | unverdünnt<br>27 bis 33 °C | Pastös | Halbsynthetischer Klebstoff |
| für Rotationsanlagen und Blockmaschinen mit Stahl- und Gummiwalzen bis und <b>über</b> 60.000 Flaschen<br><b>Basis: Kasein</b>                 | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Etikettierleim<br/>ECOSTAR Extra<br/>45 20 10</b> | unverdünnt<br>24 bis 32 °C | Pastös | Kasein                      |
| für Rotationsanlagen und Blockmaschinen mit Stahl- und Gummiwalzen bis 60.000 Flaschen<br><b>satinierte Glasoberflächen</b>                    | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Etikettierleim<br/>ECOSTAR Satin<br/>45 20 40</b> | unverdünnt<br>24 bis 32 °C | Pastös | Mischleim                   |
| für Hochleistungsanlagen in Fruchtsaftbetrieben, bei Heißabfüllung<br><b>Basis: Stärke, vegan</b>  | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Etikettierleim<br/>S WZL E<br/>45 30 04</b>       | unverdünnt<br>22 bis 32 °C | Pastös | Stärke                      |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

## 8. OBERFLÄCHEN UND GERÄTE



### UMWELTFREUNDLICH, MILD, CHLORFREI, PHOSPHATFREI, MATERIALSCHONEND

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                               | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS        |
|--|--|---|--|---------|---------------------------|
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien, milder Kraftreiniger mit <b>entfärbender</b> Wirkung  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton                | <b>Wigosoft<br/>Decolorant<br/>Chlorfrei<br/>00 14 90</b>         | 5,0 – 15,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>15 – 20 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren sowie<br>über Hochdruckgerät | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside |
| anorganische Verschmutzungen wie Kalk, Wasserstein sowie Oxidationen, milder Kraftreiniger mit <b>aufhellender</b> Wirkung bei Edelstahl   | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Wigosoft<br/>Brillant Sauer<br/>00 15 05</b>                   | 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                                      | Flüssig | Phosphor-<br>säureester   |
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien, milder Kraftreiniger speziell für Schlepper, Spritzgeräte und Laubschneider sowie für alle Lesegeräte <b>besonders mild</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton                | <b>Universalreiniger<br/>W 19<br/>Chlorfrei Mild<br/>40 95 05</b> | 3,0 – 15,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>15 – 20 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren sowie<br>über Hochdruckgerät | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid      |
| <b>starke organische</b> Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien <b>mit Desinfektionswirkung</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton                | <b>*Aktivschaum<br/>LON<br/>00 15 01</b>                          | 2,0 – 5,0 %<br>(20,0 – 50,0 g/l)<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger          | Flüssig | Alkylamin                 |

\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!

■ = pH-sauer ■ = pH-alkalisch ■ = pH-neutral ■ = chloriert



# 3 gute Gründe

für mehr Sicherheit und aktiven Verbraucherschutz

**chlorfrei**



**Organische Verschmutzungen**  
**WIGOSOFT DECOLORANT CHLORFREI**  
Milder Kraftreiniger mit entfärbenden Eigenschaften

**phosphatfrei**



**Kalkablagerungen und Edelstahlpflege**  
**WIGOSOFT BRILLANT SAUER**  
Reinigungskonzentrat auf Basis milder Säuren

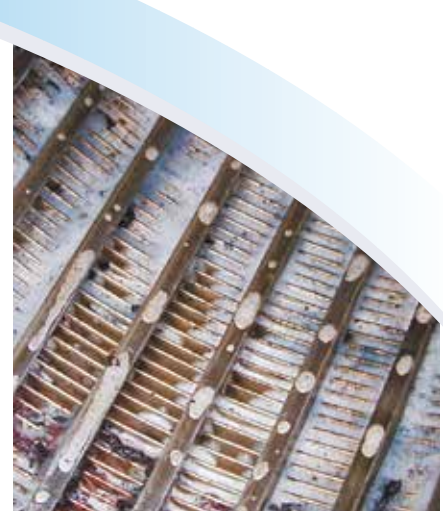
**materialschonend**



**Allgemeinverschmutzungen**  
**UNIVERSALREINIGER W 19**  
Mild alkalischer Reiniger



**Chlorfreie Schaumreinigung  
mit Desinfektion**  
**AKTIVSCHAUM LON**  
Milder Desinfektionsschaum



## 8. OBERFLÄCHEN UND GERÄTE



### KONVENTIONELLE, CHLORHALTIGE REINIGER

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|---|---|---|---|---------|------------------------------------|
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>aktivchlorhaltig</b>                                | Kunststoff<br>Fliesen<br>Beton              | <b>Kellerboden-<br/>reiniger<br/>BR<br/>41 30 00</b>    | 1,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren   | Flüssig | Aktivchlor                         |
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>geruchsarm durch<br/>Chlorbindung</b>               | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton | <b>Kellerboden-<br/>reiniger<br/>BR OG<br/>41 32 00</b> | 1,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren   | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| extrem organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien auf Böden und an Wänden<br><b>aktivchlorhaltig</b> | Kunststoff<br>Fliesen<br>Beton              | <b>Antiflora<br/>60 50 02</b>                           | 10,0 – 30,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>manuell oder über<br>Sprühgerät auf die<br>zuvor angefeuchtete<br>Oberfläche auftragen | Flüssig | Aktivchlor                         |

### CHLORFREIE REINIGER

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS        |
|--|--|---|---|---------|---------------------------|
| hartnäckige, organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien sowie Gummiabrieb von Flurförderfahrzeugen und Farbreste<br><b>mild, waschaktiv</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Zement | <b>Bodenreiniger<br/>BBA Plus<br/>00 18 24</b>      | 0,5 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 15 Min.<br>manuell oder<br>im Sprühverfahren  | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside |
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien, milder Kraftreiniger mit <b>entfärbender</b> Wirkung  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton  | <b>Bodenreiniger<br/>DTM Chlorfrei<br/>00 16 38</b> | 5,0 – 15,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>15 – 20 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren in<br>Verbindung mit<br><b>Reinigungs-<br/>verstärker H</b> | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside |



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS         |
|---|--|--|---|---------|----------------------------|
| leichte organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>tensidfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton  | <b>Bodenreiniger<br/>CF Chlorfrei<br/>00 03 39</b> | 5,0 – 10,0 % alleine oder als Basislösung mit Reinigungsverstärker kalt bis 40 °C 15 – 30 Min. manuell oder im Sprühverfahren | Flüssig | Natriumhydroxid            |
| leichte organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>waschaktiv</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton  | <b>Bodenreiniger<br/>FL Chlorfrei<br/>00 00 77</b> | 5,0 – 10,0 % alleine oder als Basislösung mit Reinigungsverstärker kalt bis 40 °C 15 – 30 Min. manuell oder im Sprühverfahren | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Tenside |
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>Zweikomponentenprodukt</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Zement | <b>Reinigungsbasis<br/>ALK<br/>00 08 98</b>        | 5,0 – 10,0 % in Kombination mit einem Reinigungsverstärker kalt bis 90 °C 15 – 30 Min. manuell oder im Sprühverfahren         | Flüssig | Natriumhydroxid<br>Tenside |
| Additiv für alkalische Reinigungslösungen bei starken organischen Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen und Schleimbakterien<br><b>tensidfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton  | <b>Reinigungsverstärker<br/>H<br/>41 37 21</b>     | 5,0 – 10,0 % in die alkalische Basislösung kalt bis 40 °C 10 – 20 Min. manuell oder im Sprühverfahren                         | Flüssig | Aktivsauerstoff            |

## 8. OBERFLÄCHEN UND GERÄTE



### SCHAUMREINIGUNG ÜBER SCHAUMERZEUGER

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                               | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                 |
|--|--|--|---|---------|------------------------------------|
| <b>starke organische</b><br>Verschmutzungen wie<br>Schimmel, Eiweißoxidationen<br>und Schleimbakterien<br><b>mit Desinfektionswirkung</b>                                  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton                | <b>*Aktivschaum<br/>CL<br/>00 09 31</b>              | 2,0 – 5,0 %<br>(20,0 – 50,0 g/l)<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Aktivchlor       |
| <b>starke organische</b><br>Verschmutzungen wie<br>Schimmel, Eiweißoxidationen<br>und Schleimbakterien<br><b>speziell bei Aluminium</b>                                    | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl                       | <b>*Aktivschaum<br/>CL ALU<br/>00 13 85</b>          | 2,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger                      | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Aktivchlor |
| <b>Kalkentfernung</b> auf<br>säurefesten Oberflächen<br>und Geräten<br><b>besonders material-<br/>schonend, phosphatfrei,<br/>sulfatfrei, nitratfrei<br/>,Grüne Säure'</b> | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Schaumreiniger<br/>Sauer MSA<br/>00 15 64</b>     | 4,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger                       | Flüssig | Methansulfon-<br>säure<br>Tenside  |
| <b>Kalkentfernung</b> auf<br>säurefesten Oberflächen<br>und Geräten  | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Schaumreiniger<br/>Sauer PT<br/>00 12 84</b>      | 4,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeignete<br>Schaumerzeuger                        | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside           |
| Entfernung von anorga-<br>nischen Verschmutzungen<br>insbesondere <b>Kalk</b> auf<br>säurefesten Oberflächen<br><b>Basis: Salpetersäure</b>                                | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Schaumreiniger<br/>Sauer HNO<br/>00 14 88</b>     | 4,0 – 5,0 %<br>kalt bis 30 °C<br>5 – 10 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger                       | Flüssig | Salpetersäure<br>Tenside           |
| <b>organische</b> Verschmut-<br>zungen wie Schimmel,<br>Eiweißoxidationen und<br>Schleimbakterien<br><b>chlorfrei</b>  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton                | <b>Schaumreiniger<br/>Alkalisch<br/>00 12 72</b>     | 2,0 – 10,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger                     | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside    |
| leichte organische<br>Verschmutzungen<br>speziell<br><b>bei Aluminium<br/>chlorfrei</b>  | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton   | <b>Schaumreiniger<br/>Chlorfrei ALU<br/>00 08 09</b> | 2,0 – 10,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeigneten<br>Schaumerzeuger                     | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside    |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

■ = pH-sauer ■ = pH-alkalisch ■ = pH-neutral ■ = chloriert



## GELREINIGUNG

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                               | BEZEICHNUNG                         | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS              |
|---|--|-------------------------------------|---|---------|---------------------------------|
| organische Verschmutzungen wie Schimmel, Eiweißoxidationen, Schleimbakterien sowie übliche Verschmutzungen in der Nahrungsmittelindustrie<br><b>chlor- und phosphatfrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Stahl                           | <b>Haftgel<br/>ALK<br/>00 14 20</b> | 2,0 – 10,0 %<br>kalt bis 80 °C<br>10 – 20 Min.<br>über geeignetes<br>Sprüh- oder<br>Schaumgerät       | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| Entfernung von Kalk- und Eiweißverschmutzungen auf säurefesten Oberflächen<br><b>bei Kalkablagerungen</b>   | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Haftgel<br/>SAP<br/>00 14 30</b> | 4,0 – 5,0 % (bei<br>extremen Belägen<br>doppelte Konzen-<br>tration)<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min. | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside        |

## SPEZIELLE REINIGUNGSAUFGABEN

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                               | BEZEICHNUNG                                | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS       |
|--|--|--|--|---------|--------------------------|
| Entfernung von Allgemeinverschmutzungen und Kalkbelägen auf Edelstahloberflächen<br><b>Aufhellende Wirkung</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl                       | <b>Edelstahlreiniger<br/>30 20 00</b>      | 2,0 – 5,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                                | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside |
| Entfernung von Rost- und Kalkflecken auf Fliesenböden<br><b>Rostentfernung</b>                                 | Säurefeste Oberflächen<br>Kunststoff                       | <b>Supercarboxyl<br/>60 10 08</b>          | 5,0 – 10,0 %<br>kalt<br>5 – 15 Min.<br>manuell auftragen   | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside |
| Kalkentfernung auf säurefesten Fliesen<br><b>Kalkentfernung</b>  | Säurefeste Fliesen<br>Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl | <b>Fliesenreiniger<br/>30 20 01</b>        | 2,0 – 15,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>5 – 10 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren                               | Flüssig | Phosphorsäure<br>Tenside |
| Entfernung von Allgemeinverschmutzungen bei manueller Anwendung<br><b>manuell</b>                              | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt                         | <b>Wigolin<br/>Gelb Extra<br/>00 12 71</b> | 0,1 – 0,5 %<br>(10 – 50 g auf 10 l<br>Wasser)<br>kalt bis 40 °C<br>< 1 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren | Flüssig | Tenside                  |

## 8. OBERFLÄCHEN UND GERÄTE



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS              |
|---|---|---|--|---------|---------------------------------|
| milder Universalreiniger zur manuellen Anwendung, basierend auf umweltfreundlichen, nachwachsenden Rohstoffen     | Keine Unverträglichkeit bekannt             | <b>WIGOGREEN<br/>Sensitiv<br/>00 17 77</b>                | 0,2 – 0,5 %<br>(20 – 50 g auf<br>10 l Wasser)<br>kalt bis 40 °C<br>1 – 2 Min.<br>manuell | Flüssig | Nachwachsende<br>Rohstoffe      |
| Entfernung von hartnäckigen, verkrusteten Verschmutzungen bei manueller Anwendung<br><b>extreme Verkrustungen</b> | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton | <b>Kraftreiniger<br/>KAPO<br/>00 09 17</b>                | 0,5 – 2,0 %<br>kalt bis 50 °C<br>10 – 15 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren       | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside       |
| Entfernung von Gummiaubrieb auf Industrieböden und Fliesenböden<br><b>Gummiaubrieb</b>                            | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton | <b>Bodenreiniger<br/>TP GL Spezial<br/>41 29 00</b>       | 5,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>15 – 30 Min.<br>manuell oder im<br>Sprühverfahren      | Flüssig | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside |
| Allgemeinreinigung unter Verwendung von Hochdruckgeräten<br><b>Anwendung über Hochdruckgerät</b>                  | Kunststoff<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Beton | <b>Hochdruck-<br/>reiniger<br/>Flüssig Q<br/>12 94 00</b> | 0,3 – 0,5 %<br>(3,0 – 5,0 g/l)<br>40 bis 150 °C<br>3 – 5 Min.<br>über Hochdruckgerät     | Flüssig | Phosphate<br>Tenside            |



**DESINFEKTION VON OBERFLÄCHEN, ANLAGEN UND FLASCHEN**

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT              | BEZEICHNUNG                                   | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS       |
|--|---|---|---|---------|--------------------------|
| Desinfektion von Oberflächen, Behältern und Kleinteilen  | Aluminium<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Glas | <b>*Virobac<br/>Desinfektion<br/>60 50 09</b> | 1,0 – 2,0 %<br>(10,0 – 20,0 g/l)<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.                | Flüssig | Alkylamin                |
| Desinfektion von Oberflächen, Behältern und Kleinteilen  | Aluminium<br>Edelstahl<br>Fliesen<br>Glas | <b>*Carbocid<br/>QV<br/>60 50 16</b>          | 0,5 – 1,5 %<br>(5,0 – 15,0 g/l)<br>kalt bis 80 °C<br>30 – 60 Min.                 | Flüssig | QAV                      |
| Desinfektion von Kleinteilen sowie zur Verwendung in Hygieneschleusen<br><b>Standdesinfektion</b>                                      | Säurefeste<br>Oberflächen                 | <b>*Carbocid<br/>S<br/>60 50 05</b>           | 0,1 – 0,3 %<br>(1,0 – 3,0 g/l)<br>kalt<br>5 – 15 Min.                             | Flüssig | QAV<br>Säure             |
| Desinfektion von Leitungssystemen und Verpackungen<br><b>Heißdesinfektion</b>  | Säurefeste<br>Oberflächen                 | <b>*Hydrosan<br/>41 37 20</b>                 | 0,3 – 0,5 %<br>(3,0 – 5,0 g/l)<br>60 bis 70 °C<br>20 – 30 Min.                    | Flüssig | Wasserstoff-<br>peroxid  |
| Desinfektion von Oberflächen, Behältern und Kleinteilen<br><b>manuelle Dosierung</b>   | Säurefeste<br>Oberflächen                 | <b>*Hydrosan<br/>Cinq<br/>41 37 25</b>        | 0,5 – 1,0 %<br>(5,0 – 10,0 g/l)<br>5 bis 30 °C<br>2 – 30 Min.                     | Flüssig | Peressigsäure            |
| Desinfektion von Oberflächen, Behältern und Kleinteilen<br><b>automatische<br/>Dosierung,<br/>IHO Listung</b>                          | Säurefeste<br>Oberflächen                 | <b>*Hydrosan<br/>Stabil<br/>41 37 28</b>      | 0,05 – 1,0 %<br>(0,5 – 10,0 g/l)<br>kalt<br>1 – 30 Min.                           | Flüssig | Peressigsäure            |
| Desinfektion von Oberflächen, Behältern und Kleinteilen<br><b>Schaumanwendung,<br/>IHO Listung</b>                                     | Säurefeste<br>Oberflächen                 | <b>*Hydrosan<br/>PE Schaum<br/>41 37 19</b>   | 2,0 – 4,0 %<br>(20,0 – 40,0 g/l)<br>20 bis 30 °C<br>30 – 60 Min.                  | Flüssig | Peressigsäure<br>Tenside |
| Desinfektion von Behältern, Leitungen und Innensystemen im Kaltbereich bei leitwertabhängiger Dosierung<br><b>Basis: Peressigsäure</b> | Kunststoff<br>Edelstahl                   | <b>*Hydrosan<br/>CD<br/>41 37 29</b>          | 0,1 – 1,5 %<br>(1,0 – 15,0 g/l)<br>kalt<br>5 – 10 Min.<br>im Umpump-<br>verfahren | Flüssig | Peressigsäure            |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

## 9. DESINFEKTION



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT    | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|---------------------------------|--|---|---------|--------------------|
| Desinfektion von Oberflächen, insbesondere Wände, Böden und Decken  | Kunststoff<br>Zement<br>Fliesen | <b>*Antibaktera<br/>W<br/>41 35 02</b>                                   | 0,1 – 0,25 %<br>(1,0 – 2,5 g/l)<br>kalt<br>10 – 20 Min. | Flüssig | Aktivchlor         |
| Sprühdesinfektion zur Kurzzeitdesinfektion sowie zur Anwendung in Produktionspausen auf Oberflächen und Geräten<br><b>Sprühdesinfektion</b> | Aluminium<br>Edelstahl<br>Glas  | <b>*Maschinen- und<br/>Flächendes-<br/>infektionsmittel<br/>00 06 76</b> | unverdünnt<br>aufsprühen<br>kalt<br>5 – 10 Min.         | Flüssig | Alkohole           |
| Sprühdesinfektion zur Kurzzeitdesinfektion sowie zur Anwendung in Produktionspausen auf Oberflächen und Geräten<br><b>Sprühdesinfektion</b> | Aluminium<br>Edelstahl<br>Glas  | <b>*Füller<br/>Steril Spray<br/>40 80 01</b>                             | unverdünnt<br>aufsprühen<br>kalt<br>5 – 10 Min.         | Flüssig | Alkohole           |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

■ = pH-sauer   ■ = pH-alkalisch   ■ = pH-neutral   ■ = chloriert



## BRENNBLASEN

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                  |
|---|------------------------------|---|--|---------|-------------------------------------|
| Entfernung von eingebrannten organischen Verschmutzungen in Brennblasen und Erhitzeranlagen in Wein-, Kartoffel-, Korn- und Obstbrennereien<br><b>Pulverprodukt</b>                     | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Brennblasen-<br/>reiniger<br/>40 90 05</b>                     | 2,0 – 4,0 %<br>als Reinigungsbrand<br>75 bis 85 °C<br>15 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid<br>Tenside     |
| Entfernung von eingebrannten organischen Verschmutzungen in Brennblasen und Erhitzeranlagen in Wein-, Kartoffel-, Korn- und Obstbrennereien<br><b>Pulverprodukt<br/>nicht schäumend</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Brennblasen-<br/>reiniger<br/>Pulver NS<br/>00 15 22</b>       | 2,0 – 4,0 %<br>als Reinigungsbrand<br>75 bis 85 °C<br>15 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren | Pulver  | Natrium-<br>hydroxid<br>Entschäumer |
| Entfernung von eingebrannten organischen Verschmutzungen in Brennblasen und Erhitzeranlagen in Wein-, Kartoffel-, Korn- und Obstbrennereien<br><b>Flüssigprodukt</b>                    | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Brennblasen-<br/>reiniger<br/>Flüssig<br/>00 05 13</b>         | 2,0 – 4,0 %<br>als Reinigungsbrand<br>75 bis 85 °C<br>15 – 60 Min. im<br>Umpumpverfahren | Flüssig | Kaliumhydroxid<br>Tenside           |
| Additiv zur Verstärkung der Reinigungskraft von Brennblasenreiniger<br><b>organische Rückstände</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Additiv<br/>BO<br/>00 09 13</b>                                | 0,1 – 0,5 % in die<br>alkalische Reinigungs-<br>lösung<br>50 bis 85 °C<br>15 – 30 Min.   | Pulver  | Aktivsauerstoff                     |
| Additiv zur Verstärkung der Reinigungskraft von Brennblasenreiniger<br><b>öhlhaltige Früchte<br/>(Williams)</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Reinigungs-<br/>verstärker<br/>HE<br/>41 37 22</b>             | 0,5 – 2,0 % in die<br>alkalische<br>Reinigungslösung<br>kalt bis 80 °C<br>10 – 20 Min.   | Flüssig | Aktivsauerstoff<br>Tenside          |
| Additiv zur Verstärkung der Reinigungskraft von Brennblasenreiniger<br><b>Carbonat- und<br/>Silikatablagerungen<br/>sowie Schwefel-<br/>verbindungen</b>                                | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Konzentrat gegen<br/>Mineralsalz-<br/>bildung<br/>00 02 85</b> | 0,5 – 1,0 % in die<br>alkalische<br>Reinigungslösung<br>kalt bis 90 °C<br>10 – 25 Min.   | Flüssig | Härte-<br>stabilisatoren            |

## 10. SPEZIALANWENDUNGEN, SONSTIGES



| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG                                     | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|------------------------------|---|--|---------|--------------------|
| Reinigung und Reaktivierung<br>von Katalysatoren  | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Zitronensäure<br/>00 10 53</b>               | 2,0 – 3,0 %<br>als Reinigungsbrand<br>kalt bis 90 °C<br>10 – 20 Min. | Pulver  | Zitronensäure      |
| Entfernung von Kalkbelägen<br>auf der Wasserseite des<br>Wärmetauschers<br><b>salzsäurefrei</b> | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Entkalker<br/>für Edelstahl<br/>30 20 02</b> | 5,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>30 – 60 Min.                       | Flüssig | Phosphorsäure      |



## VERDUNSTUNGSKÜHLTÜRME

| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                       |
|--|--|--|---|---------|--|
| Konservierung des<br>Kreislaufwassers<br><b>Basis: Isothiazolon</b>                              | Kunststoff<br>Edelstahl                      | <b>*Baktrol<br/>2.200<br/>00 12 53</b>               | <u>kontinuierlich:</u><br>40 – 180 g/m <sup>3</sup><br>(40 – 180 ppm)<br><u>Stoßdesinfektion:</u><br>180 – 500 g/m <sup>3</sup><br>(180 – 500 ppm)<br>kalt bis 80 °C<br>über geeignetes<br>Dosiersystem | Flüssig | Isothiazolon                             |
| Konditionierung und<br>Härtestabilisierung von<br>Kreislaufwasser<br><b>chlorfrei</b>            | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Baktrol<br/>KOMBI<br/>00 11 98</b>                | 100 – 500 g/m <sup>3</sup><br>(100 – 500 ppm)<br>bei kontinuierlicher<br>Dosierung<br>500 – 1.000 g/m <sup>3</sup><br>(500 – 1.000 ppm)<br>als Stoßdosierung<br>kalt bis 80 °C<br>über Dosieranlage     | Flüssig | Isothiazolon<br>Härte-<br>stabilisatoren |
| Reduzierung der Kalkbeläge<br>in Kreislaufsystemen durch<br><b>Härtestabilisierung</b>           | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl         | <b>Enthärter<br/>für Kühlkreisläufe<br/>00 06 85</b> | 4 g pro m <sup>3</sup> Wasser<br>und je °dH<br>30 bis 80 °C<br>über Dosieranlage  | Flüssig | Phosphonate                              |
| Härtestabilisierung mit<br>pH-Wert Regulierung des<br>Kreislaufwassers<br><b>pH-Wert Senkung</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl         | <b>Enthärter<br/>DO<br/>00 02 31</b>                 | pH-Wert von<br>7,5 – 9,0<br>einstellen<br>kalt bis 50 °C<br>über geeignetes<br>Dosiersystem   | Flüssig | Ameisensäure<br>Härte-<br>stabilisator   |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

## 10. SPEZIALANWENDUNGEN, SONSTIGES



### ENTKALKUNG VON KREISLAUFSYSTEMEN UND OBERFLÄCHEN

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS            |
|---|------------------------------|--|--|---------|-------------------------------|
| Entkalkung von Lamellen, Rohrleitungssystemen, Spritzdüsen und Behältern<br><b>bei Stahloberflächen</b>   | Kunststoff<br>Stahl          | <b>Entkalker<br/>30 20 03</b>                                      | 10,0 %<br>kalt<br>2 – 3 Stunden<br>mit Wasser<br>zwischenpülen<br>und das System<br>anschließend<br>alkalisch passivieren! | Flüssig | Salzsäure<br>Metallschutz     |
| Entkalkung von Lamellen, Rohrleitungssystemen, Spritzdüsen und Behältern<br><b>bei Stahl und Grauguss,<br/>Reduzierung der<br/>Wasserstoffversprödung</b> | Kunststoff<br>Stahl          | <b>Entkalker<br/>SX 2<br/>00 13 99</b>                             | 10,0 %<br>kalt<br>2 – 3 Stunden<br>mit Wasser<br>zwischenpülen<br>und das System<br>anschließend<br>alkalisch passivieren! | Flüssig | Salzsäure<br>Metallschutz     |
| Entkalkung von Lamellen, Rohrleitungssystemen, Spritzdüsen und Behältern<br><b>bei Edelstahloberflächen</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Entkalker<br/>für Edelstahl<br/>30 20 02</b>                    | 5,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>30 – 60 Min.   | Flüssig | Phosphorsäure<br>Metallschutz |
| Entkalkung von Anlagen und Systemen in denen verzinkte Materialien verbaut wurden<br><b>Materialschutz für Zink</b>                                       | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Entkalker<br/>ZN<br/>30 20 11</b>                               | max. 10,0 %<br>kalt<br>10 – 30 Min.  | Flüssig | Ameisensäure<br>Metallschutz  |
| Additiv zu sauren Entkalkungslösungen als Metallschutzinhibitor   | Kunststoff<br>Stahl          | <b>Inhibitor<br/>für Säure<br/>00 06 13</b>                        | 0,5 – 5,0 %<br>in das<br>Entkalkungsbad<br>kalt  | Flüssig | Metallschutz                  |
| Entkalkung von Oberflächen aus Edelstahl<br><b>phosphatfrei</b>   | Kunststoff<br>Edelstahl      | <b>Entkalker<br/>für Oberflächen<br/>Phosphatfrei<br/>00 14 14</b> | 5,0 – 10,0 %<br>kalt bis 40 °C<br>10 – 15 Min.   | Flüssig | Salpetersäure                 |



## DAMPFERZEUGER

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG   | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS        |
|---|------------------------------|--|---|---------|---------------------------|
| Härtestabilisierung, pH-Wert<br>Regulierung sowie Sauer-<br>stoffbindung<br><b>konfektioniertes<br/>Einkomponenten-<br/>produkt</b> | Edelstahl<br>Stahl           | <b>Antico<br/>KA<br/>60 10 18</b>                        | Phosphatüberschuss:<br>10 – 20 mg/l<br>Natriumsulfitüber-<br>schuss: 20 – 40 mg/l<br>pH-Wert > 9<br>kalt – Dampfphase<br>über geeignetes<br>Dosiersystem<br>in das Kesselwasser | Flüssig | Natriumsulfit<br>Phosphat |
| Sauerstoffbindung im Kessel-<br>wasser von Dampferzeugern<br>und Dampfleitungen<br><b>Sauerstoffbindung</b>                         | Edelstahl<br>Stahl           | <b>Natriumsulfit<br/>Flüssig<br/>00 04 83</b>            | 100 – 200 ml/m <sup>3</sup><br>Natriumsulfitüber-<br>schuss: 20 – 40 mg/l<br>pH-Wert > 9<br>kalt – Dampfphase<br>über geeignetes<br>Dosiersystem<br>in das Kesselwasser         | Flüssig | Natriumsulfit             |
| Härtestabilisierung im Kessel-<br>wasser von Dampferzeugern<br>und Dampfleitungen<br><b>Härtestabilisierung</b>                     | Edelstahl<br>Stahl           | <b>Trinatrium-<br/>phosphat<br/>Flüssig<br/>00 04 84</b> | 500 – 1.000 ml/m <sup>3</sup><br>Phosphatüberschuss:<br>10 – 20 mg/l<br>pH-Wert > 9<br>kalt – Dampfphase<br>über geeignetes<br>Dosiersystem in das<br>Kesselwasser              | Flüssig | Phosphat                  |

## 10. SPEZIALANWENDUNGEN, SONSTIGES



### PERSONALHYGIENE

| EINSATZGEBIET   | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT       | BEZEICHNUNG   | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS |
|---|------------------------------------|---|--|---------|--------------------|
| Oberflächenreinigung,<br>milde Reinigung<br><b>ohne Parfümstoffe</b>  | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt | <b>Wigosoft<br/>Universal<br/>B-OG<br/>00 08 19</b> | über Armhebel-<br>spender unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>kalt bis 40 °C<br>30 – 60 Sekunden | Flüssig | Tenside            |
| Oberflächenreinigung,<br>milde Reinigung<br><b>mit Parfümstoffen</b>  | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt | <b>Wigosoft<br/>Universal<br/>R-MG<br/>00 14 03</b> | über Armhebel-<br>spender unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>kalt bis 40 °C<br>30 – 60 Sekunden | Flüssig | Tenside<br>Parfüm  |
| Oberflächenreinigung,<br>milde Reinigung<br><b>mit Parfümstoffen,<br/>besonders gutes Preis-<br/>Leistungs-Verhältnis</b> | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt | <b>Wigosoft<br/>Universal<br/>G-MG<br/>00 14 59</b> | über Armhebel-<br>spender unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>kalt bis 40 °C<br>30 – 60 Sekunden | Flüssig | Tenside            |
| Desinfektion der Hände<br>nach der Händereinigung<br><b>Handdesinfektion<br/>mit Parfümstoffen</b>                        | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt | <b>*Handsteril<br/>SLA<br/>00 15 41</b>             | über Armhebel-<br>spender unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>kalt<br>30 – 60 Sekunden           | Flüssig | Alkohole           |
| Desinfektion der Hände<br>nach der Händereinigung<br><b>Gel, Handdesinfektion<br/>ohne Parfümstoffe</b>                   | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt | <b>*Steril Gel<br/>00 14 76</b>                     | über Armhebel-<br>spender unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>kalt<br>30 – 60 Sekunden           | Pastös  | Alkohole           |
| Handdesinfektion<br><b>VAH-Listung</b>  | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt | <b>*Pevasan Gel<br/>70 15 70</b>                    | über Armhebel-<br>spender unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>kalt<br>30 – 60 Sekunden           | Flüssig | Alkohole           |

**\*Biocide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen!**

■ = pH-sauer ■ = pH-alkalisch ■ = pH-neutral ■ = chloriert



| EINSATZGEBIET  | MATERIAL-<br>VERTRÄGLICHKEIT                 | BEZEICHNUNG  | ANWENDUNG  | FORM    | CHEMISCHE<br>BASIS                     |
|--|--|--|--|---------|--|
| Hautschutz vor Aufnahme<br>der Arbeit<br><b>vor der Arbeit</b>   | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt           | <b>Pevaperm<br/>Pure<br/>70 50 16</b>  | über Armhebel-<br>spender oder aus<br>der Tube unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>das Produkt verbleibt<br>auf der Haut | Paste   | Glycerin<br>Hautschutz-<br>komponenten |
| Hautschutz zur Pflege der<br>Hände<br><b>nach der Arbeit</b>   | Keine Unverträglichkeit<br>bekannt           | <b>Pevalin<br/>Pure<br/>70 15 50</b>   | über Armhebel-<br>spender oder aus<br>der Tube unverdünnt<br>in den Händen<br>verreiben<br>das Produkt verbleibt<br>auf der Haut | Paste   | Glycerin<br>Hautschutz-<br>komponenten |
| Stiefel- und Sohlenreinigung<br>in Hygieneschleusen<br><b>automatische Dosierung<br/>bei hoher Gesamthärte</b> | Aluminium<br>Kunststoff<br>Edelstahl<br>Glas | <b>Stiefel- und<br/>Sohlenreiniger<br/>Sauer für<br/>Hygiene-<br/>schleusen<br/>00 17 34</b> | 2,0 – 3,0 %<br>kalt<br>1 – 3 Min.  | Flüssig | Phosphor-<br>säure<br>QAV              |

**FUHRPARKREINIGUNG**

→ siehe Heft ‚REINIGUNGSTECHNIK‘

**GEBÄUDEREINIGUNG**

→ siehe Heft ‚REINIGUNGSTECHNIK‘

**WASSERBEHANDLUNG,  
WASSERAUFBEREITUNG**

→ siehe Heft ‚REINIGUNGSTECHNIK‘

**HEIZUNGS- UND KLIMATECHNIK**

→ siehe Heft ‚REINIGUNGSTECHNIK‘

**DOSIERANLAGEN,  
MISCHEINRICHTUNGEN,  
SCHAUMERZEUGER,  
CHEMIKALIENLAGERUNG**

→ Bitte fordern Sie unseren indivi-  
duellen Beratungsservice an, der  
Ihnen kostenfrei entsprechend  
Ihren speziellen Anforderungen  
Konzepte zu den einzelnen Auf-  
gaben ausarbeitet.

Hinweise über Vorsichtsmaßnahmen, Erste Hilfe sowie Lagerung entnehmen Sie bitte unseren Sicherheitsdatenblättern und unserer Betriebsanweisung. Die Angaben dieses Merkblattes entsprechen dem heutigen Stand unserer technischen Kenntnisse und Erfahrungen. Sie stellen keine Garantien dar, sondern sind vielmehr unverbindliche Rahmenangaben. Sie garantieren insbesondere keine bestimmten Eigenschaften oder keine Eignung für einen konkreten Einsatzzweck. Sie befreien den Verwender wegen der Fülle möglicher Einflüsse bei der Anwendung unserer Produkte nicht von Prüfungen und entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen. Etwa bestehende gewerbliche Schutzrechte sind ggf. zu berücksichtigen.

## NAHRUNGSMITTEL- / GETRÄNKEINDUSTRIE

- |                  |                       |                        |
|------------------|-----------------------|------------------------|
| → Schaumreiniger | → Desinfektionsmittel | → Pressenreinigung     |
| → Rauchharzlöser | → Flaschenreinigung   | → Oberflächenreinigung |
| → Fettlöser      | → Bandschmierung      | → Desinfektion         |
| → Kalklöser      | → CIP-Reinigung       | → Etikettierleime      |

## INDIVIDUELLE PROBLEMLÖSUNG

Entwicklung, Produktion und Vertrieb richten sich nach den individuellen Anforderungen unserer Kunden. Für **WIGOL<sup>®</sup>** und seine Mitarbeiter ist die Lösung von Spezialproblemen sowie die Produktentwicklung für Nischen aufgrund des mittelständischen Charakters des Unternehmens Ziel und Richtung aller Aktivitäten. Wir entwickeln für Sie Produkte, maßgeschneidert auf Ihren Anwendungsfall.

### ALLGEMEININDUSTRIE

- |                          |                         |                          |
|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| → Gebäudereinigung       | → Krankenanstalten      | → Heizung / Klimatechnik |
| → Kommunen, Haushalte    | → Bäderwesen            | → Baugewerbe             |
| → Speditionen, Fuhrparks | → Großküchen / Kantinen | → Druckindustrie         |

### WASSER- UND ABWASSERTECHNIK

- |                                     |                                    |                             |
|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| → Produkte für Membranfilteranlagen | → Produkte für Umkehrosmoseanlagen | → Abwasserbehandlungsmittel |
|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|

### OBERFLÄCHENTECHNIK

- |                            |                           |                          |
|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| → wässrige Spritzentfetter | → wässrige Tauchentfetter | → Korrosionsschutzmittel |
| → Gleitschleifen           | → Phosphatierung          | → Membranreiniger        |
| → Abwasserbehandlung       | → Entphosphatierung       | → Kunststoffreinigung    |

### KOSMETIK- UND PHARMAINDUSTRIE

- |                                     |                    |                        |
|-------------------------------------|--------------------|------------------------|
| → Reinigung von: Produktionsanlagen | → Tablettenpressen | → Verpackungsmaschinen |
|                                     | → Dragierkesseln   | → Oberflächen          |

WIGOL<sup>®</sup> W. STACHE GMBH • CHEMISCHE FABRIK



Bensheimer/Textorstraße • 67547 Worms  
 Telefon + 49 (0) 62 41 / 41 41 - 0 • Telefax + 49 (0) 62 41 / 41 41 - 41  
 E-Mail: kontakt@wigol.de  
 Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2015 • WHG - Fachbetrieb

Mehr Informationen im Internet unter [www.wigol.de](http://www.wigol.de)